

Mezinárodní smlouva IBM Passport Advantage Express

Tato transakce, v jejímž rámci Zákazník od IBM nebo od prodejce kupuje Vybrané produkty, se řídí Mezinárodní smlouvou IBM Passport Advantage Express ("Smlouva") včetně všech platných Příloh, Podmínek užívání a Transakčních dokumentů. Toto představuje úplnou smlouvu týkající se transakce, jejímž prostřednictvím Zákazník nakupuje Vybraný produkt (Vybrané produkty), a nahrazuje veškerá předchozí ústní či písemná ujednání, sdělení, prohlášení, tvrzení, záruky, sliby, přísliby, úmluvy nebo závazky mezi Zákazníkem a IBM ohledně programu Passport Advantage.

Vyskytne-li se rozpor mezi podmínkami této Smlouvy, Příloh, Podmínek užívání a Transakčních dokumentů, mají podmínky Přílohy přednost před podmínkami této Smlouvy, Podmínky užívání mají přednost před podmínkami Přílohy a této Smlouvy a podmínky Transakčního dokumentu mají přednost před podmínkami této Smlouvy, Podmínkami užívání a podmínkami Přílohy.

Po vstupu této Smlouvy v platnost, 1) nezakazují-li to příslušné platné právní předpisy nebo není-li uvedeno jinak, se každá reprodukce této Smlouvy nebo Transakčního dokumentu provedená spolehlivým prostředkem (například elektronický obraz, fotokopie nebo faksimile) považuje za originál a 2) vztahuje se na všechny Vybrané produkty objednané na základě této Smlouvy.

1. Obecná ustanovení

1.1 Struktura smlouvy

Tato Smlouva je rozdělena na šest částí:

Část 1 – Všeobecná ustanovení zahrnuje podmínky týkající se Struktury smlouvy, Příloh a Transakčních dokumentů, Definic, Akceptace podmínek, Dodávky, Platby, Daní, Vybraných produktů, Obchodních partnerů IBM a prodejců, Ochrany práv k duševnímu vlastnictví, Omezení odpovědnosti, Všeobecných principů smluvního vztahu, Ukončení smlouvy, Kontroly dodržování smluvních podmínek a Geografického rozsahu a rozhodného práva.

Část 2 – Záruky zahrnuje podmínky týkající se Záruky na Programy IBM, Záruky na IBM Softwarovou registraci a podporu a Vybranou podporu, Záruky na strojové komponenty, které jsou součástí Zařízení IBM, dále podmínky týkající se Záruky na IBM SaaS a podmínky týkající se Rozsahu záruky.

Část 3 – Programy a Softwarová registrace a podpora zahrnuje podmínky týkající se Programů IBM, Programů ve virtualizačním prostředí, Licencí na dobu určitou, Kategorii produktů CEO a Softwarové registrace a podpory a Vybrané podpory.

Část 4 – Zařízení zahrnuje podmínky týkající se Virtuálních zařízení, Zařízení zahrnujících jak Programové, tak Strojové komponenty, podmínky týkající se Programových komponent a Strojových komponent.

Část 5 – IBM SaaS zahrnuje podmínky týkající se Vlastnictví, Práv Zákazníka k užívání, Registrace k nabídce IBM SaaS, Technické podpory IBM SaaS, Obsahu a Ukončení IBM SaaS.

Část 6 – Podmínky specifické pro jednotlivé státy.

1.2 Přílohy a transakční dokumenty

V dokumentech nazvaných "Přílohy" a "Transakční dokumenty", které IBM poskytuje pro Vybrané produkty, jsou uvedeny dodatečné podmínky. V závislosti na tom, v jakém státě jsou Přílohy používány, mohou mít různé názvy. Obecně platí, že Přílohy a Transakční dokumenty (jako je dodatek, plán, faktura nebo příloha) obsahují specifické podrobné informace a podmínky vztahující se k této transakci. Zákazník může pro jedinou transakci získat jeden nebo více Transakčních dokumentů. Přílohy a Transakční dokumenty jsou součástí této Smlouvy pouze pro transakce, na které se vztahují. Každá transakce je samostatná a je nezávislá na jiných transakcích.

1.3 Definice

Výročí – první den měsíce, který následuje každoročně po uplynutí jednoho roku od Data účinnosti, ledaže by Datem účinnosti byl první den měsíce, v němž uplynutí jednoho roku od Data účinnosti připadá na datum Výročí.

Zařízení – Vybraný produkt, který je určen ke konkrétní funkci, nikoli k obecným úlohám v oblasti výpočetního zpracování, a který může být Programem (v případě "Virtuálního zařízení") nebo může sestávat z Programové komponenty, Strojové komponenty a nějaké Komponenty strojového kódu, jež může IBM poskytnout Zákazníkovi.

Auditní sestavy – soubor sestav, které jsou dostupné v rámci nástroje IBM License Metric Tool ("ILMT") nebo prostřednictvím nějaké jiné metody, kterou IBM akceptuje, jak je uvedeno na adrese <http://www.ibm.com/software/lotus/passportadvantage/subcaplicensing.html>. Tyto sestavy uvádějí požadavky na licence na základě jednotek Processor Value Unit ("PVU") a vycházejí z Virtualizační kapacity, která je dostupná pro Vybraný produkt oprávněný k účtování na základě dílčí kapacity.

Uživatel CEO – fyzická osoba, které byl přidělen stroj schopný kopírování, užívání nebo rozšíření užívání Programů v Kategorii produktů CEO.

Obsah – informace, software a data, včetně - nikoli však pouze - jakýchkoli Osobních údajů, souborů HTML (hypertext markup language), skriptů, programů, nahrávek, zvuků, hudby, grafiky, obrázků, appletů nebo servletů, jež Zákazník nebo jakýkoli uživatel, kterého Zákazník oprávnil, vytvoří, poskytne, odešle nebo přenese.

Zákazník – zákazník Podnikové jednotky, která si objednává Vybrané produkty.

Strojová komponenta určená k instalaci Zákazníkem – Strojová komponenta IBM, za jejíž instalaci v souladu s dodanými pokyny odpovídá Zákazník.

Datum instalace –

- a. Datem instalace pro Strojovou komponentu určenou k instalaci Zákazníkem je datum uvedené na nákupní faktuře Zákazníka nebo na prodejním dokladu, pokud IBM nebo prodejce IBM neinformuje Zákazníka jinak.
- b. Datem instalace pro Strojovou komponentu určenou k instalaci IBM je pracovní den následující po dni, kdy IBM komponentu nainstaluje, nebo - jestliže Zákazník instalaci odloží - kdy IBM dá komponentu Zákazníkovi k dispozici pro účely následné instalace ze strany IBM.

Datum účinnosti – datum, kdy IBM akceptuje objednávku Zákazníka na Vybrané produkty, a to buď přímo od Zákazníka, nebo od prodejce Zákazníka.

Vybraná technologie operačního systému – operační systém, pro který je dostupné Licencování na základě dílčí kapacity a který je uveden na webových stránkách <http://www.ibm.com/software/lotus/passportadvantage/subcaplicensing.html>.

Vybraná technologie procesoru – technologie procesoru, pro kterou je dostupné Licencování na základě dílčí kapacity a která je uvedena na webových stránkách <http://www.ibm.com/software/lotus/passportadvantage/subcaplicensing.html>.

Vybrané produkty – komerčně dostupné Programy IBM, Programy od jiných dodavatelů, Vybraná podpora, oprávnění k rozšíření užívání Programu Zákazníkem, přechody IBM Trade-up, přechody Competitive Trade-up, Roční prodloužení IBM Softwarové registrace a podpory, Obnovení IBM Softwarové registrace a podpory, Roční prodloužení Softwarové registrace a podpory třetích stran, Obnovení Softwarové registrace a podpory třetích stran, Prodloužení Vybrané podpory, IBM SaaS a Zařízení.

Vybraný produkt způsobilý k účtování na základě dílčí kapacity – produkt, pro který je dostupné Licencování na základě dílčí kapacity a který je uveden na webových stránkách <http://www.ibm.com/software/lotus/passportadvantage/subcaplicensing.html>.

Vybrané virtualizační prostředí – server nebo skupina serverů, které spolupracují jako jediná výpočetní jednotka, obsahující Vybranou technologii procesoru, Vybranou technologii operačního systému a Vybranou virtualizační technologii.

Vybraná virtualizační technologie – virtualizační technologie, pro kterou je dostupné Licencování na základě dílčí kapacity a která je uvedena na webových stránkách <http://www.ibm.com/software/lotus/passportadvantage/subcaplicensing.html>. Vybraná virtualizační technologie je schopna omezit kapacitu procesoru na podmnožinu celkové fyzické kapacity; takto omezená kapacita může být nazývána rovněž jako logický oddíl, LPAR nebo virtuální stroj.

Technická změna – aktualizace, jejímž cílem je změnit určité aspekty návrhu nainstalované Strojové komponenty, včetně - nikoli však pouze - návrhu určité části (určitých částí) Strojové komponenty nebo Komponenty strojového kódu.

Podnik – jakákoli právnická osoba, která z více než 50 % vlastní, je vlastněna nebo je pod společným vlastnictvím s registrovaným Střediskem Zákazníka.

Doba určitá – určené časové období, které IBM stanoví v Transakčním dokumentu, například v dokumentu o oprávnění (Proof of Entitlement) k Programu.

Úplná kapacita – celkový počet fyzických procesorových jader, která jsou aktivována a dostupná pro užívání na serveru.

IBM – společnost IBM, která dodává Vybrané produkty.

Obchodní partner IBM – organizace, se kterou IBM uzavřela smlouvy o propagaci, prodeji a - v některých případech - o podpoře určitých Vybraných produktů.

Strojová komponenta IBM – Strojová komponenta, která nese logo IBM.

Program IBM – program, který byl zakoupen na základě této Smlouvy a na který se vztahuje smlouva IPLA, včetně příslušného dokumentu Licenční informace.

IBM Software as a Service ("IBM SaaS") – nabídky, které IBM vzdáleně poskytuje Zákazníkovi přes Internet a která Zákazníkovi poskytuje přístup k (i) funkcím Programů, (ii) infrastruktuře a (iii) technické podpoře. IBM SaaS není Program, avšak může být nezbytné, aby si Zákazník stáhl aktivační software, aby byl schopen IBM SaaS používat. IBM SaaS je Vybraný produkt.

Uživatel IBM SaaS – jednotlivec, který má přístup k nabídce IBM SaaS prostřednictvím identifikace a hesla, které jsou asociovány s účtem IBM SaaS Zákazníka a které poskytuje Zákazník.

IBM Softwarová registrace a podpora – softwarová registrace a podpora poskytovaná pro Programy IBM licencované na základě smlouvy IPLA. Viz článek **3.5.1 IBM Softwarová registrace a podpora**, který uvádí další informace.

IPLA – Mezinárodní licenční smlouva IBM pro programy. Smlouva IPLA je připojena ke každému Programu IBM, tj. je obsažena v adresáři Programu, je v knihovně "Licence", na bookletu nebo na CD. Najdete ji rovněž na Internetu na adrese <http://www.ibm.com/software/sla> nebo si ji můžete vyžádat od IBM a jejích prodejců.

Dokument Licenční informace ("LI") – dokument uvádějící informace a dodatečné podmínky specifické pro Program. Dokument Licenční informace k Programu je k dispozici na adrese <http://www.ibm.com/software/sla/>. Dokument Licenční informace je k dispozici rovněž v adresáři Programu - prostřednictvím systémového příkazu - nebo ve formě příručky připojené k Programu.

Komponenta strojového kódu – mikrokód, kód Basic Input/Output System (nazývaný jako "BIOS"), obslužné programy, ovladače zařízení, diagnostika a jakýkoli jiný kód (v souladu s veškerými výjimkami uvedenými v licenci, která je s takovým kódem poskytnuta), který byl dodán se Strojovou komponentou IBM pro účely aktivace funkce Strojové komponenty, jak je uvedena v příslušných Specifikacích.

Strojová komponenta – hardwarové zařízení, jeho komponenty, konverze, vyšší verze, prvky nebo příslušenství nebo jejich libovolná kombinace. Výraz "Strojová komponenta" zahrnuje Strojovou komponentu IBM a jakékoli Strojové komponenty od jiných dodavatelů, než je IBM (včetně jiného vybavení), které Vám může IBM poskytnout.

Program od jiného dodavatele, než je IBM – Program, který se řídí podmínkami licenční smlouvy třetí strany pro koncové uživatele, jež je k Programu připojena. IBM není stranou licenční smlouvy třetí strany pro koncové uživatele a nepřebírá s ohledem na takovou smlouvu naprosto žádné závazky.

Osobní údaje – jakékoli informace, které mohou být použity k identifikaci určité osoby (například jméno, e-mailová adresa, adresa bydliště nebo telefonní číslo) a které byly poskytnuty IBM pro účely uložení, zpracování nebo přenosu jménem Zákazníka.

Procesorový čip – elektronický obvod, který obsahuje jedno nebo více Procesorových jader a který se zapojuje do Socketu procesoru.

Procesorové jádro – fyzická funkční jednotka v rámci výpočetního zařízení, která interpretuje a provádí instrukce programu a sestává přinejmenším z jedné instrukční řídicí jednotky a z jedné nebo více aritmetických a logických jednotek. Vícejádrová technologie umožňuje, aby na jediném Procesorovém čipu byla aktivní dvě nebo více procesorových jader. Prostředek System z Integrated Facility for Linux (IFL) se považuje za jedno Procesorové jádro.

Soket procesoru – elektronický obvod, který akceptuje Procesorový čip.

Jednotka PVU (Processor Value Unit) – metrika, kterou IBM používá pro přidělení hodnoty Procesorovému jádru. Model licencování na základě jednotek PVU (Processor Value Unit) je popsán na adrese http://www.ibm.com/software/lotus/passportadvantage/pvu_licensing_for_customers.html.

Program – níže uvedené komponenty, včetně originálu a všech úplných nebo dílčích kopií: 1) strojově čitelné instrukce a data, 2) komponenty, 3) audiovizuální obsah (jako jsou obrazy, text, nahrávky nebo

obrázky), 4) související licencované materiály a 5) licenční uživatelské dokumenty nebo klíče a dokumentace.

Programová komponenta – Program IBM nebo Program od jiného dodavatele, než je IBM, který je předinstalován na Strojové komponentě.

Dokument o oprávnění (Proof of Entitlement) – dokument, v němž IBM stanoví úroveň oprávněného užívání nějakého Vybraného produktu. Tento dokument o oprávnění (Proof of Entitlement), společně s uhrazenou fakturou nebo prodejním dokladem Zákazníka, představuje důkaz o Zákazníkově úrovni oprávněného užívání.

Vybraný program – Program od jiného dodavatele, než je IBM, nebo Program IBM licencovaný na základě podmínek Mezinárodní licenční smlouvy pro programy bez záruky.

Vybraná podpora – podpora pro specifikované Vybrané programy.

Poskytovatel služeb – subjekt, který koncovým uživatelům poskytuje (přímo nebo prostřednictvím prodejce) služby v oblasti informačních technologií.

Středisko – jakákoli definovaná jednotka (např. fyzická lokalita nebo organizační jednotka, např. oddělení, divize, spřízněná společnost nebo nákladové středisko), kterou Zákazník oznámí IBM nebo prodejci a které IBM přidělí Číslo střediska v programu Passport Advantage.

Specifikace – informace specifické pro Strojovou komponentu. Specifikace ke Strojové komponentě IBM jsou k dispozici v dokumentu nazvaném "Official Published Specifications".

Licencování na základě dílčí kapacity – licencování produktů způsobilých k licencování na základě dílčí kapacity; licencování je založeno na Virtualizační kapacitě.

Období registrace – časové období, po které má Zákazník k dispozici IBM SaaS a které je uvedeno v příslušném Transakčním dokumentu.

Období – období, které začíná buď v den, kdy IBM akceptuje původní objednávku Zákazníka (v případě prvního Období), nebo v den Výročí (v případě následných Období), a končí v den bezprostředně předcházející následujícímu Výročí.

Podmínky užívání ("ToU") – dodatečné podmínky, za nichž IBM poskytuje nabídky IBM SaaS; Zákazník si může tyto podmínky prostudovat na adrese <http://www.ibm.com/software/sla/slabd.nsf/sla/tou/>.

Softwarová registrace a podpora třetí strany – softwarová registrace a podpora poskytovaná na základě podmínek třetí strany pro Programy od jiných dodavatelů, než je IBM. Viz článek 3.5.1

Softwarová registrace a podpora, který uvádí další informace.

Upgrade – změna Strojové komponenty za účelem modifikace, přidání, odstranění, aktivace nebo zablokování určitého prostředku či funkce Strojové komponenty. Každou takovou změnu lze realizovat prostřednictvím konverze Strojové komponenty nebo prostřednictvím konverze, přidání, odstranění nebo výměny funkce(i) Strojové komponenty, avšak pouze v rozsahu, který IBM oznámila a který IBM pro danou Strojovou komponentu podporuje.

Virtualizační kapacita – maximální procesorová kapacita (ve špičce), která je dostupná pro některý Vybraný produkt způsobilý k účtování na základě dílčí kapacity při implementaci ve Vybraném virtualizačním prostředí v souladu s pravidly uvedenými na adrese <http://www.ibm.com/software/lotus/passportadvantage/subcaplicensing.html>.

1.4 Akceptace podmínek

Zákazník akceptuje tuto Smlouvu v nezměněné podobě tím, že si od IBM nebo od prodejce zakoupí Vybraný produkt (Vybrané produkty). Dodatečné nebo odlišné podmínky v jakémkoliv jiné objednávce nebo písemné komunikaci od Zákazníka jsou neplatné. Vybraný produkt podléhá podmínkám této Smlouvy od okamžiku, kdy IBM akceptuje objednávku Zákazníka buď tím, že i) zašle Transakční dokument Zákazníkovi, ii) zpřístupní Program nebo nabídku IBM SaaS Zákazníkovi, nebo (je-li to relevantní) mu zašle Zařízení, nebo (iii) poskytne podporu, služby nebo řešení.

Jakákoli Příloha nebo Transakční dokument musí být podepsány oběma smluvními stranami, pokud to kterákoliv ze smluvních stran vyžaduje.

1.5 Dodávka

Náklady na přepravu (je-li to relevantní) budou specifikovány v Transakčním dokumentu. Není-li mezi Zákazníkem a IBM písemně dohodnuto jinak, splní IBM u Programů, které dodává Zákazníkovi v hmotné podobě, svůj závazek dodat a doručit předmětné Programy jejich předáním přepravci, kterého určila IBM.

1.6 Platba

- a. Zakoupí-li Zákazník Vybrané produkty od nějakého prodejce, je povinen uhradit takové Vybrané produkty přímo prodejci.
- b. Zakoupí-li Zákazník Vybrané produkty od IBM, je povinen uhradit je IBM v souladu s platebními podmínkami, které IBM uvede na své faktuře nebo na ekvivalentním dokumentu, a to včetně jakéhokoli úroku z prodlení s platbou; a
- c. Částka splatná za licenci na Program může představovat buď jednorázový poplatek, nebo poplatek za Dobu určitou, v závislosti na typu licence.

1.7 Daně

Zákazník souhlasí s tím, že pokud některý orgán uvalí clo, daň, odvod či poplatek na dovoz nebo vývoz, přenos, přístup nebo užívání jakéhokoli takového Vybraného produktu za hranicemi země, nese Zákazník odpovědnost a je povinen uhradit jakákoli taková cla, daně, odvody či poplatky. To nezahrnuje daně založené na čistém příjmu IBM.

1.8 Vybrané produkty

IBM smí kdykoli přidat nebo stáhnout z oběhu oprávněné produkty.

Stáhne-li IBM z prodeje některý Program nebo verzi Programu, Zákazník nesmí k datu účinnosti stažení Programu nebo po datu účinnosti stažení Programu zvýšit bez předchozího písemného souhlasu IBM, který mu nebude bezdůvodně odepřen, svou úroveň užívání nad rámec již zakoupených oprávnění.

1.9 Obchodní partneři IBM a prodejci

Zákazník může - kromě nakupování Vybraných produktů od IBM - nakupovat dané produkty rovněž od Obchodních partnerů IBM a od prodejců. Všichni prodejci však nejsou oprávněni k prodeji všech Vybraných produktů.

Pokud si Zákazník objedná Vybrané produkty od Obchodního(ích) partnera(ů) IBM nebo od prodejce(ů), IBM nenese odpovědnost 1) za jejich jednání, 2) za žádné dodatečné závazky, které tito mohou mít vůči Zákazníkovi, ani 3) za žádné produkty či služby, které tito dodají Zákazníkovi na základě jejich smluv. Zakoupí-li si Zákazník Vybrané produkty od některého Obchodního partnera IBM nebo prodejce, pak ceny a platební podmínky stanoví daný Obchodní partner IBM nebo prodejce.

1.10 Ochrana práv k duševnímu vlastnictví

Pro účely tohoto Článku 1.10, znamená výraz "Produkt" některý Program IBM, komponentu Strojového kódu nebo Strojovou komponentu IBM.

1.10.1 Nároky třetích stran

Uplatní-li třetí strana vůči Zákazníkovi nárok vzniklý v důsledku toho, že Produkt porušuje patentová nebo autorská práva, je IBM povinna hájit Zákazníka v souvislosti s takovým nárokem na své vlastní náklady a je povinna uhradit veškeré výlohy, náhrady škod a náhrady nákladů řízení, které soud Zákazníkovi přiřkne nebo které budou zahrnuty v dohodě o narovnání, kterou IBM předem schválí, avšak za předpokladu, že Zákazník:

- a. bude neprodleně informovat IBM o takovém nároku;
- b. umožní IBM vést obhajobu a bude s IBM spolupracovat na obhajobě a na všech souvisejících jednáních o narovnání; a
- c. dodrží a nadále bude dodržovat podmínky licence na Produkt a jiné podmínky a závazky, které pro Zákazníka vyplývají z níže uvedeného článku Opravné prostředky.

1.10.2 Opravné prostředky

Zákazník se zavazuje, že pokud se vyskytne nějaký takový nárok nebo bude-li pravděpodobné, že bude takový nárok uplatněn, povolí IBM, aby tato výhradně dle vlastního uvážení: i) umožnila Zákazníkovi pokračovat v užívání Produktu; ii) změnila Produkt; nebo iii) nahradila Produkt jiným produktem, který bude z hlediska funkčnosti přinejmenším ekvivalentní původnímu Produktu. Zákazník se zavazuje, že pokud IBM stanoví, že žádná z těchto alternativ není odůvodněně dostupná, Zákazník okamžitě přestane užívat Produkt a na písemnou žádost IBM vrátí daný Produkt a všechny kopie z něj vytvořené IBM. IBM následně poskytne Zákazníkovi plnění rovnající se částce, kterou Zákazník zaplatil za vrácený Produkt (je-li Produktem nabídka IBM SaaS nebo v případě poplatků za Dobu určitou, pak až do výše poplatků za dvanáct měsíců).

1.10.3 Nároky, za které IBM nenese odpovědnost

IBM nenese žádnou odpovědnost týkající se jakýchkoli nároků vzniklých na základě některého z níže uvedených bodů nebo v souvislosti s některým z níže uvedených bodů:

- a. cokoli, co dodal Zákazník nebo třetí strana jménem Zákazníka a co je začleněno do Produktu, nebo dodržení jakýchkoli návrhů, specifikací či pokynů, které dodal Zákazník či třetí strana jménem Zákazníka, ze strany IBM;
- b. změna Produktu, kterou provedl Zákazník nebo kterou provedla třetí strana jménem Zákazníka;
- c. užívání Produktu, které není v souladu s příslušnými platnými podmínkami a omezeními, nebo užívání neaktuální verze nebo vydání Produktu, a to v rozsahu, v němž by bylo možné vyhnout se vzniku nároku užíváním aktuálního vydání nebo verze;
- d. zkombinování, provoz nebo užívání Produktu s jakýmkoli programem, hardwarovým zařízením, daty, přístrojem, metodou či procesem;
- e. distribuce, provoz nebo užívání Produktu mimo Podnik Zákazníka nebo ve prospěch nějaké třetí strany; nebo
- f. Samostatně licencovaný kód (je-li nějaký), jak je identifikován v dokumentu Licenční informace k Produktu.

Dokument Licenční informace k Produktu nebo jiné dokumenty mohou Zákazníkovi povolovat kopírování, změnu nebo redistribuci celého Produktu nebo jeho částí, aniž by Zákazník byl povinen uhradit IBM dodatečné licenční poplatky. Povinnost poskytnout náhradu škody dle této Smlouvy se vztahuje pouze na kopie Produktu, které Zákazníkovi dodala IBM, a na dodatečné kopie, jak je výslovně schváleno v dokumentu o oprávnění (Proof of Entitlement). IBM nenese žádnou odpovědnost týkající se nároků souvisejících s kopiemi Produktu, které neposkytla, ani k nim výslovně neoprávnila prostřednictvím dokumentu o oprávnění (Proof of Entitlement), ani když to připouští dokument Licenční informace k Produktu nebo pokud to připouštějí nějaké jiné dokumenty.

Tento článek Ochrana duševního vlastnictví stanoví úplný závazek IBM a výlučné opravné prostředky Zákazníka ohledně jakýchkoli nároků třetích stran týkajících se duševního vlastnictví. Tento článek Ochrana práv k duševnímu vlastnictví žádným způsobem nezavazuje žádnou třetí stranu, jež je dodavatelem kódu (včetně Samostatně licencovaného kódu), který je zahrnut do Produktu nebo je jeho součástí.

1.11 Omezení odpovědnosti

Omezení odpovědnosti a vyloučení záruky v tomto **Článku 1.11 (Omezení odpovědnosti)** se aplikují v plném rozsahu, nejsou -li zakázána platnými právními předpisy bez možnosti se jich smluvně zřeknout.

1.11.1 Položky, za které IBM může nést odpovědnost

Mohou nastat takové okolnosti, v důsledku nichž má Zákazník z důvodu neplnění závazků na straně IBM nebo jiné odpovědnosti nárok na náhradu škody od IBM. Bez ohledu na příčinu vzniku nároku na náhradu škody od IBM (včetně hrubého porušení smlouvy, nedbalosti, uvedení v omyl nebo jiného porušení smluvního či mimosmluvního vztahu), odpovídá IBM pouze za nároky vzniklé v souvislosti s každým Vybraným produktem nebo ve spojení s ním, nebo za nároky jinak vzniklé na základě této Smlouvy. Tato odpovědnost nepřesáhne částku jakýchkoli skutečných přímých škod, celkem však nejvýše 100 000 USD (nebo ekvivalentní částky v místní měně), nebo výši poplatků (pokud je Vybraným produktem IBM SaaS nebo pokud se na Produkt vztahují poplatky za Dobu určitou, pak výši poplatků za dvanáct měsíců), které Zákazník zaplatil za Vybraný produkt, jenž je předmětem nároku, podle toho, která z částek je vyšší.

Tento limit se vztahuje rovněž na veškeré vývojáře a dodavatele Vybraných produktů IBM. Jedná se o maximum, za které IBM a její vývojáři a dodavatelé Vybraných produktů společně odpovídají. Limit omezující výši škody se nevztahuje na náhrady škody na zdraví (včetně smrti) a náhrady škod na nemovitém nebo movitém majetku, za které nese IBM odpovědnost ze zákona.

1.11.2 Položky, za které IBM nenese odpovědnost

IBM ANI JEJÍ VÝVOJÁŘI ČI DODAVATELÉ VYBRANÝCH PRODUKTŮ NENESOU ZA ŽÁDNÝCH OKOLNOSTÍ ODPOVĚDNOST ZA ŽÁDNÉ Z NÍŽE UVEDENÝCH ŠKOD, ANI KDYŽ BYLI O MOŽNOSTI JEJICH VZNIKU PŘEDEM INFORMOVANI:

- a. **ZTRÁTA DAT NEBO ŠKODA NA DATECH;**
- b. **ZVLÁŠTNÍ, NAHODILÉ, EXEMPLÁRNÍ NEBO NEPŘÍMÉ ŠKODY NEBO JAKÉKOLI NÁSLEDNÉ EKONOMICKÉ ŠKODY; NEBO**

c. UŠLÝ ZISK, ZTRÁTA OBCHODNÍCH PŘÍLEŽITOSTÍ, VÝNOSŮ, DOBRÉHO JMÉNA NEBO PŘEDPOKLÁDANÝCH ÚSPOR.

1.12 Všeobecné zásady našeho vztahu

1.12.1 Oznámení a komunikace

V rozsahu, který stanoví příslušné platné právní předpisy, vyjadřují strany svůj souhlas s použitím elektronických prostředků a faxového přenosu k odesílání a přijímání korespondence ve spojení s naším obchodním vztahem vyplývajícím z této Smlouvy a souhlasí s tím, že taková korespondence je přijatelná jako podepsaný dopis. K ověření identity odesílatele a autenticity dokumentu je dostačující identifikační kód (nazývaný jako "user ID") obsažený v elektronickém dokumentu.

1.12.2 Postoupení a další prodej

Žádná ze smluvních stran není oprávněna zcela nebo zčásti postoupit tuto Smlouvu bez předchozího písemného souhlasu druhé smluvní strany. Jakýkoli pokus o postoupení bez souhlasu druhé smluvní strany je neplatný. Úplné nebo částečné postoupení této Smlouvy v rámci Podniku, jehož je smluvní strana součástí, nebo postoupení nástupnické organizaci v důsledku sloučení nebo akvizice nevyžaduje souhlas druhé smluvní strany. IBM je rovněž oprávněna postoupit své pohledávky bez souhlasu Zákazníka. Za postoupení se nepovažuje situace, kdy se IBM zbaví části svého podniku způsobem, který má podobný dopad na všechny její zákazníky.

Zákazník souhlasí s tím, že jsou Vybrané produkty určeny pouze pro užívání v rámci Podniku Zákazníka a nesmí být dále prodávány, pronajímány či převedeny na třetí strany. Jakýkoliv podobný pokus se považuje za porušení těchto podmínek a je neplatný.

1.12.3 Dodržování právních předpisů

IBM bude dodržovat právní předpisy, které se na ni vztahují jako na poskytovatele produktů a služeb v oblasti informačních technologií. IBM nenese odpovědnost za určení právních požadavků týkajících se obchodní činnosti Zákazníka, včetně požadavků týkajících se Vybraných produktů, které Zákazník zakoupí na základě této Smlouvy. IBM dále neodpovídá ani za to, zda dodávka určitých Vybraných produktů ze strany IBM nebo jejich přijetí ze strany Zákazníka na základě této Smlouvy splňuje takové právní požadavky. Bez ohledu na jiné podmínky v této Smlouvě není žádná ze smluvních stran povinna jednat způsobem, který by představoval porušení právních předpisů platných pro danou smluvní stranu.

Obě smluvní strany se zavazují, že budou postupovat v souladu s příslušnými vývozními a dovozními právními předpisy, včetně - nikoli však pouze - právních předpisů Spojených států amerických, jež zakazují či omezují vývoz pro účely určitého koncového užívání nebo vývoz pro určité uživatele.

1.12.4 Řešení sporů

Dříve, než kterákoli smluvní strana vznese nárok s ohledem na neplnění závazků, jež pro druhou smluvní stranu vyplývají ze smlouvy, je povinna poskytnout druhé smluvní straně přiměřenou příležitost splnit její závazky. Smluvní strany se pokusí v dobré vůli vyřešit jakékoli spory, neshody či nároky týkající se této Smlouvy. Nevyžadují-li příslušné platné právní předpisy jinak (bez možnosti smluvního zřeknutí se nebo omezení): i) žádná ze smluvních stran nezahájí právní úkon (bez ohledu na jeho formu) vzniklý na základě této Smlouvy nebo ve spojení s touto Smlouvou nebo s nějakou transakcí provedenou na základě této Smlouvy později než dva roky od data vzniku příčiny takového právního úkonu; a ii) veškeré takové nároky a všechna příslušná práva vztahující se k takovým nárokům se po uplynutí této časové lhůty považují za promlčené.

1.12.5 Všeobecné zásady našeho smluvního vztahu

- a. Žádná ze smluvních stran neuděluje druhé smluvní straně právo k užívání ochranných známek, obchodních firem nebo jiných značek, které jsou jejím vlastnictvím (nebo které jsou vlastnictvím jejího Podniku) v rámci jakékoli propagace nebo publikace bez předchozího písemného souhlasu smluvní strany, která je jejich vlastníkem.
- b. Výměna důvěrných informací bude probíhat na základě samostatné uzavřené smlouvy o ochraně důvěrných informací. Avšak v rozsahu, v němž dochází k výměně důvěrných informací v souvislosti s jakýmkoli Vybraným produktem na základě této Smlouvy, je příslušná platná smlouva o ochraně důvěrných informací začleněna do této Smlouvy a podléhá této Smlouvě.
- c. Tato Smlouva a jakékoli transakce provedené na základě této Smlouvy nezakládají žádné zastoupení, společný podnik nebo partnerský vztah mezi Zákazníkem a IBM. Každá ze smluvních stran je oprávněna uzavřít podobné smlouvy s jinými stranami za účelem vývoje, zakoupení nebo poskytování konkurenčních produktů a služeb.

- d. Zákazník opravňuje společnost International Business Machines Corporation a její spřízněné společnosti (a jejich právní nástupce, postupníky, smluvní partnery, Obchodní partnery IBM a prodejce) k uchování a užívání kontaktních informací Zákazníka všude, kde tito provádějí svou obchodní činnost ve spojení s Vybranými produkty IBM, nebo v rámci podpory obchodního vztahu IBM se Zákazníkem.
- e. Tato Smlouva ani žádné transakce realizované na jejím základě nezakládají pro žádnou třetí stranu žádné právo nebo důvod k žalobě a IBM nenesे odpovědnost za žádné nároky třetích stran vůči Zákazníkovi s výjimkou, kterou povoluje výše uvedený Článek 1.11 (Omezení odpovědnosti) a která se týká nároků na náhradu škody na zdraví (včetně smrti) nebo škod na nemovitém nebo movitém majetku, za které IBM nese právní odpovědnost vůči dané třetí straně.
- f. Zákazník nese odpovědnost za výběr Vybraných produktů, které splňují jeho požadavky, a za výsledky dosažené na základě užívání Vybraných produktů, včetně rozhodnutí Zákazníka implementovat jakákoli doporučení ohledně obchodních postupů a operací.
- g. Vybrané produkty nesmí být používány k poskytování komerčního hostingu nebo jiných komerčních služeb v oblasti informačních technologií třetím stranám.
- h. Pokud je na základě této Smlouvy od kterékoli smluvní strany vyžadován souhlas, povolení, schválení nebo nějaký jiný typ souhlasu, pak takový souhlas nesmí být bezdůvodně pozdržen nebo odepřen.
- i. Žádná ze smluvních stran nese odpovědnost za nesplnění jakýchkoli nepeněžních závazků v důsledku událostí, k nimž došlo nezávisle na její vůli.
- j. Zákazník souhlasí s tím, že jeho užívání IBM SaaS bude v souladu se zásadami schváleného užívání IBM uvedenými na adrese <http://www.ibm.com/services/us/imc/html/aup.html> a v souladu s příslušnými platnými právními předpisy týkajícími se ochrany osobních údajů.
- k. Zákazník se zavazuje, že bezplatně poskytne IBM dostatečný a bezpečný přístup (včetně vzdáleného přístupu) k zařízení Zákazníka, jeho systémům, informacím, personálu a prostředkům, pokud to bude IBM žádat za účelem splnění svých závazků vyplývajících z této Smlouvy. IBM nese odpovědnost za jakékoli prodlení v plnění nebo neplnění způsobené opožděným poskytnutím takového přístupu ze strany Zákazníka nebo plněním jiných povinností Zákazníka na základě této Smlouvy.
- l. Smluvní strany prohlašují, že se po uzavření této Smlouvy (včetně Příloh, Podmínek užívání a Transakčního dokumentu) nebudou opírat o žádné prohlášení, které není uvedeno v této Smlouvě, včetně - nikoli však pouze - jakýchkoli prohlášení týkajících se: i) výkonu nebo funkce jakéhokoli Vybraného produktu (kromě toho, jak výslovně zaručuje tato Smlouva); ii) zkušeností nebo doporučení jiných stran; nebo iii) jakýchkoli výsledků či úspor, kterých může Zákazník dosáhnout.

1.13 Ukončení Smlouvy

Po uplynutí doby platnosti původní Softwarové registrace a podpory nebo po uplynutí Období registrace IBM SaaS může IBM kdykoliv ukončit tuto Smlouvu, a to s okamžitou platností, bez nutnosti zaslat předběžné upozornění, přičemž může i nemusí uvést důvod. Jestliže Zákazník prodloužil IBM Softwarovou registraci a podporu pro jakékoli Programy IBM nebo IBM SaaS před oznámením o ukončení Smlouvy, může IBM podle vlastního uvážení buď po zbývající část aktuálního smluvního období nadále Zákazníkovi poskytovat IBM Softwarovou registraci a podporu pro tyto Programy či tyto nabídky IBM SaaS, nebo poskytnout Zákazníkovi refundaci v poměrné výši. Jestliže Zákazník prodloužil Softwarovou registraci a podporu třetí strany pro jakékoli Programy od jiných dodavatelů, než je IBM, předtím, než obdržel oznámení o ukončení, může třetí strana poskytovat Zákazníkovi Softwarovou registraci a podporu pro danou licenci na Programy od jiných dodavatelů i nadále po zbývající část aktuálního smluvního období. Pokud tak třetí strana neučiní, může mít Zákazník nárok na náhradu v poměrné výši.

Smlouva bude považována za ukončenou ze strany Zákazníka v případě absence platné a účinné Softwarové registrace a podpory. Kterákoliv ze smluvních stran je oprávněna ukončit tuto Smlouvu, jestliže druhá smluvní strana neplní některou z podmínek Smlouvy, za předpokladu, že je straně neplnící podmínky Smlouvy zasláno písemné oznámení a poskytnuta přiměřená doba k nápravě tohoto stavu.

Veškeré podmínky této Smlouvy, jež svou povahou přetrvávají ukončení této Smlouvy, zůstávají právně účinné až do jejich splnění a vztahují se rovněž na příslušné právní nástupce a postupníky.

1.14 Kontrola dodržování podmínek

Pro účely tohoto **Článku 1.14 (Kontrola dodržování podmínek)**, znamenají "Podmínky Passport Advantage" 1) tuto Smlouvu a příslušné Přílohy, Transakční dokumenty a Podmínky užívání, jež poskytla IBM, a 2) softwarové strategie IBM, které jsou k dispozici na webových stránkách IBM Software Policy (<http://www.ibm.com/softwarepolicies/>), včetně - nikoli však pouze - strategií týkajících se zálohování, cen na základě dílčí kapacity a migrace.

Práva a povinnosti uvedené dále v tomto **článku 1.14** zůstávají v platnosti po dobu, kdy je Vybraný produkt ve vlastnictví nebo pod kontrolou Zákazníka, a dva roky poté.

1.14.1 Proces kontroly dodržování podmínek

Zákazník souhlasí, že vytvoří, bude uchovávat a poskytne IBM a jejím auditorům přesné písemné záznamy, výstupy systémových nástrojů a další systémové informace, které budou dostatečné k ověření, že Zákazník užívá všechny Vybrané produkty v souladu s Podmínkami Passport Advantage včetně - nikoli však pouze - veškerých příslušných podmínek IBM týkajících se licencování a cen. Zákazník nese odpovědnost za 1) zajištění, že nepřekročí svou úroveň oprávněného užívání, a 2) bude jednat v souladu s Podmínkami Passport Advantage.

IBM je na základě oznámení zaslaného v přiměřené dlouhé lhůtě předem oprávněna zkontrolovat, zda Zákazník dodržuje Podmínky Passport Advantage ve všech Střediscích a pro všechna prostředí, v nichž Zákazník používá Vybrané produkty (k jakémukoli účelu) v souladu s Podmínkami Passport Advantage. Taková kontrola musí být provedena způsobem, jenž bude v minimální míře narušovat obchodní činnost Zákazníka, a smí být provedena v prostorách Zákazníka během řádné pracovní doby. IBM je oprávněna využít k takové kontrole služeb nezávislého auditora, avšak za předpokladu, že IBM s daným auditorem uzavře písemnou smlouvu o ochraně důvěrných informací.

1.14.2 Výsledek kontroly

IBM bude Zákazníka písemně informovat, jestliže bude v rámci kontroly dodržování podmínek zjištěno, že Zákazník užívá jakýkoli Vybraný produkt v rozsahu přesahujícím úroveň jeho oprávněného užívání, nebo pokud bude zjištěno, že Zákazník jiným způsobem nedodržuje Podmínky Passport Advantage. Zákazník se zavazuje, že neprodleně uhradí přímo IBM poplatky, které IBM uvede na faktuře za 1) jakékoli takové nadměrné užívání, 2) softwarovou registraci a podporu pro takové nadměrné užívání za dobu trvání takového nadměrného užívání nebo za dva roky (podle toho, které období je kratší), a 3) jakékoli dodatečné poplatky nebo jiné částky, jež budou stanoveny na základě výsledků takové kontroly.

1.15 Geografický rozsah a rozhodné právo

1.15.1 Geografický rozsah

Podmínky této Smlouvy se vztahují na státy, v nichž 1) IBM přímo prodává své Vybrané produkty nebo 2) v nichž byly Vybrané produkty IBM ohlášeny jako dostupné nějakým jiným způsobem.

1.15.2 Rozhodné právo

Práva, povinnosti a závazky každé ze smluvních stran jsou platné pouze ve státě, v němž je transakce realizována, nebo - pokud IBM souhlasí - ve státě, kde je Vybraný produkt užíván pro produktivní účely, s tím, že všechny licence jsou platné, jak byly výslovně uděleny.

Obě smluvní strany se dohodly, že veškerá práva, povinnosti a závazky Zákazníka a IBM, které vznikly na základě předmětu této Smlouvy nebo v nějaké souvislosti s předmětem této Smlouvy, se řídí, musí být interpretovány a vymáhány v souladu s právními předpisy státu, v němž je transakce realizována, a to bez ohledu na rozpor právních principů.

V případě, že by některé ustanovení této Smlouvy bylo shledáno neplatným nebo nevymahatelným, zůstávají zbývající ustanovení této Smlouvy plně platná a účinná.

Ustanoveními této Smlouvy nejsou dotčena zákonná práva spotřebitelů, jichž se není možno smluvně zříci nebo jež nemohou být smluvně omezena.

Úmluva OSN o smlouvách o mezinárodní koupi zboží se neaplikuje.

2. Záruky

Nestanoví-li IBM jinak, platí níže uvedené záruční podmínky pouze ve státě, v němž byl produkt zakoupen.

2.1 Záruka na Programy IBM

Záruka na Program IBM je stanovena v licenční smlouvě pro daný Program.

2.2 Záruka na IBM Softwarovou registraci a podporu a na Vybranou podporu

IBM zaručuje, že poskytuje IBM Softwarovou registraci a podporu a Vybranou podporu s vynaložením adekvátní péče a odbornosti.

2.3 Záruka na Strojové komponenty IBM, které jsou součástí Zařízení IBM

IBM zaručuje, že žádná Strojová komponenta IBM neobsahuje žádné vady materiálu ani zpracování a všechny Strojové komponenty jsou v souladu s příslušnými Specifikacemi.

Záruční lhůta na Strojovou komponentu IBM představuje pevnou časovou lhůtu, která začíná běžet v Datum instalace (rovněž "Počáteční datum záruky") a která je uvedena v Transakčním dokumentu. Během záruční lhůty poskytuje IBM pro Strojovou komponentu IBM bezplatně služby v oblasti oprav nebo výměny, a to v souladu s typem servisu, který IBM pro danou Strojovou komponentu IBM stanoví v Transakčním dokumentu. Nefunguje-li Strojová komponenta IBM během záruční lhůty, jak bylo zaručeno, a IBM není schopna buď i) zajistit, aby tak fungovala, nebo ii) nahradit ji jinou, která bude funkčně přinejmenším ekvivalentní, je Zákazník oprávněn vrátit danou komponentu straně, od níž ji zakoupil, a bude mu vrácena peněžní částka, kterou za komponentu uhradil.

Rozhodne-li se Zákazník, že si Strojovou komponentu IBM, za jejíž instalaci nese odpovědnost IBM, nainstaluje sám nebo že mu ji nainstaluje třetí strana, je IBM oprávněna přezkoumat Strojovou komponentu IBM na náklady Zákazníka dříve, než na tuto Strojovou komponentu IBM poskytne záruční servis. Není-li Strojová komponenta IBM (výhradně dle rozhodnutí IBM) v přijatelném stavu pro poskytnutí záručního servisu, může Zákazník žádat, aby IBM komponentu uvedla do stavu přijatelného pro poskytnutí záručního servisu, nebo může svůj požadavek na záruční servis stáhnout. IBM dle vlastního uvážení určí, zda je obnovení do původního stavu možné. Obnovení do původního stavu je poskytováno jako placená služba.

Jestliže Strojová komponenta IBM během záruční doby nefunguje tak, jak je zaručeno, podívejte se do servisní dokumentace dodané se Strojovou komponentou IBM, kde najdete postupy pro určení a řešení problémů.

Nepodaří-li se Zákazníkovi problém vyřešit s pomocí servisní dokumentace, může požádat IBM nebo prodejce o poskytnutí záručního servisu. Kontaktní informace IBM jsou uvedeny v dokumentu Informace o záruce dodaném se Strojovou komponentou IBM. Pokud Zákazník Strojovou komponentu IBM nezaregistruje u IBM, bude možná muset předložit doklad o koupi, a doložit tak svůj nárok na záruční servis.

2.4 Záruka na IBM SaaS

Záruka na IBM SaaS je stanovena v Podmínkách užívání.

2.5 Rozsah záruky

TYTO ZÁRUKY JSOU JEDINÝMI ZÁRUKAMI ZÁKAZNÍKA A NAHRAZUJÍ VEŠKERÉ OSTATNÍ ZÁRUKY ČI PODMÍNKY, VYJÁDŘENÉ VÝSLOVNĚ NEBO VYPLÝVAJÍCÍ Z OKOLNOSTÍ, VČETNĚ - NIKOLI VŠAK POUZE - ZÁRUK ČI PODMÍNEK PRODEJNOSTI, USPOKOJIVÉ KVALITY, VHODNOSTI PRO URČITÝ ÚČEL, A JAKÉKOLI ZÁRUKY ČI PODMÍNKY NEPORUŠENÍ PRÁV TŘETÍCH STRAN.

Záruky uvedené v článku 2.3 se aplikují v rozsahu, v němž se vyskytlo nesprávné užívání (včetně - nikoli však pouze - použití nějaké jiné kapacity či funkce Strojové komponenty, než k jakým IBM udělila písemné oprávnění), nehoda, modifikace, nevhodné fyzické nebo provozní prostředí, provozování v jiném prostředí, než je určené provozní prostředí, nesprávná údržba provedená Zákazníkem nebo nějakou třetí stranou nebo selhání či poškození způsobené produktem, za který IBM nenese odpovědnost. Záruka na Strojové komponenty IBM zaniká v případě odstranění nebo změny identifikačních štítků na Strojových komponentách nebo dílech.

Položky, na které se záruka nevztahuje

IBM nezaručuje nepřerušovaný či bezchybný provoz Vybraného produktu, ani nezaručuje, že opraví veškeré závady.

IBM určí Vybrané produkty IBM, na něž neposkytuje záruku.

Není-li v Příloze nebo v Transakčním dokumentu uvedeno jinak, poskytuje IBM Vybrané produkty od jiných dodavatelů **BEZ ZÁRUK NEBO PODMÍNEK JAKÉHOKOLI DRUHU**. Avšak příslušní výrobci, vývojáři, dodavatelé nebo zveřejňovatelé mohou Zákazníkovi poskytnout své vlastní záruky.

3. Programy, registrace a podpora

3.1 Programy IBM

Programy IBM zakoupené na základě této Smlouvy se řídí podmínkami smlouvy IPLA.

3.1.1 Verze a platformy:

Zákazník je oprávněn užívat Programy a příslušnou uživatelskou dokumentaci v souladu s podmínkami této Smlouvy v jakékoli komerčně dostupné jazykové verzi, a to do úrovně užívání, k níž jej opravňuje dokument o oprávnění (Proof of Entitlement). Zákazník je oprávněn užívat Program(y), které si zakoupil na základě této Smlouvy, na jakékoli platformě nebo operačním systému, pro něž IBM momentálně poskytuje Programový kód na základě této Smlouvy; výjimkou je případ, kdy byl Program v okamžiku zakoupení Zákazníkem označen jako program specifický pro určitou platformu nebo operační systém.

3.1.2 Přechody typu IBM Trade-up:

Licence na určité Programy, které nahrazují opravňující Programy IBM, je možné zakoupit za snížený poplatek. Zákazník se zavazuje, že po nainstalování nahrazujících Programů přestane užívat nahrazené Programy IBM.

3.1.3 Přechody typu Competitive Trade-up:

Licence na určité Programy, které nahrazují opravňující Programy od jiných dodavatelů, než je IBM, je možné zakoupit za snížený poplatek. Zákazník se zavazuje, že po nainstalování nahrazujících Programů přestane užívat nahrazené Programy od jiných dodavatelů, než je IBM.

3.2 Programy ve Virtualizačním prostředí

3.2.1 Oprávnění

- a. Dokument o oprávnění (Proof of Entitlement) musí být zakoupen pro celkový počet jednotek PVU (Processor Value Unit) související s Virtualizační kapacitou, která je dostupná pro Vybraný produkt způsobilý k účtování na základě dílčí kapacity.
- b. Před zvýšením Virtualizační kapacity Vybraného produktu způsobilého k účtování na základě dílčí kapacity si musí Zákazník nejdříve zakoupit dostatečný počet dodatečných oprávnění, včetně IBM Softwarové registrace a podpory (je-li to relevantní) za účelem pokrytí takového zvýšení.
- c. IBM nevrací ani jinak nerefunduje splatné nebo již zaplacené částky, pokud užívání Vybraného produktu klesne pod oprávněnou úroveň užívání.

3.2.2 Povinnosti IBM

IBM Zákazníkovi poskytne (včetně oprávnění k užívání):

- a. nástroj ILMT (a to bezplatně), když Zákazník nebo příslušný prodejce IBM zašle objednávku. IBM poskytuje Zákazníkovi nástroj ILMT se záměrem pomoci mu dodržet tyto podmínky pro Licencování na základě dílčí kapacity; a
- b. informační centrum zahrnuté do nástroje ILMT se záměrem pomoci Zákazníkovi dodržet tyto podmínky pro Licencování na základě dílčí kapacity.

Zákazník je oprávněn vytvořit kopie nástroje ILMT a informačního centra za účelem dodržování těchto podmínek pro Licencování na základě dílčí kapacity.

3.2.3 Povinnosti Zákazníka na základě podmínek pro Licencování na základě dílčí kapacity

Zákazník se zavazuje, že:

- a. nainstaluje a nakonfiguruje nejnovější verzi nástroje ILMT v souladu s informačním centrem ILMT, a to ve lhůtě 90 dní od data, kdy byla provedena první implementace Vybraného produktu způsobilého k účtování na základě dílčí kapacity ve Vybraném virtualizačním prostředí, aby Zákazník mohl shromažďovat data týkající se Virtualizační kapacity pro Vybraný produkt způsobilý k účtování na základě dílčí kapacity a mohl generovat Auditní sestavy v souladu s těmito podmínkami pro Licencování na základě dílčí kapacity. Níže je uveden přehled výjimek:
 - (1) nástroj ILMT nepodporuje Vybrané virtualizační prostředí;
 - (2) Podnik Zákazníka má méně než 1 000 zaměstnanců a dodavatelů, Zákazník není Poskytovatelem služeb a Zákazník nemá uzavřenu smlouvu s Poskytovatelem služeb ohledně správy Vybraného virtualizačního prostředí Zákazníka;

- (3) celková fyzická kapacita serverů s Vybraným virtualizačním prostředím, jež se nacházejí v Podniku Zákazníka a jež jsou měřeny na základě Úplné kapacity, avšak licencovány na základě dílčí kapacity, je nižší než 1 000 jednotek PVU (Processor Value Unit);
- (4) servery Zákazníka, na nichž jsou nainstalovány Vybrané produkty způsobilé k účtování na základě dílčí kapacity, jsou licencovány na základě Úplné kapacity.

V těchto výjimečných případech není užívání nástroje ILMT u Licencování na základě dílčí kapacity povinné, ačkoliv je doporučeno. Namísto použití nástroje ILMT je Zákazník povinen vést manuální záznamy a sledovat své Vybrané virtualizační prostředí a je povinen manuálně vytvářet Auditní sestavy, jež budou dokumentovat Virtualizační kapacitu (podle Vybraných produktů způsobilých k účtování na základě dílčí kapacity) pro Vybrané virtualizační prostředí Zákazníka během každého kalendářního nebo fiskálního čtvrtletí. Tyto Auditní sestavy musí obsahovat informace uvedené ve

vzorové Auditní sestavě, jež je k dispozici na adrese <http://www.ibm.com/software/lotus/passportadvantage/subcaplicensing.html>. Tyto Auditní sestavy musí být vytvářeny tak často, jak je nezbytné k udržování historie zvyšování Virtualizační kapacity, nejméně však jednou za čtvrtletí, a musí být archivovány přinejmenším po dobu dvou let, aby bylo možno prokázat trvalé dodržování těchto podmínek pro Licencování na základě dílčí kapacity;

- b. neprodleně nainstaluje nové verze, vydání, modifikace nebo opravy kódu ("opravy") nástroje ILMT, které IBM zpřístupní. Zákazník je povinen zaregistrovat si odběr oznámení Tivoli Support na adrese <http://www.ibm.com/support/mynotifications>, aby byl průběžně informován o tom, kdy se takové nové verze, vydání, modifikace či opravy stanou dostupnými;
- c. nezmění, nebude modifikovat, nevynechá, neodstraní, ani jiným způsobem (přímo či nepřímo) nezkreslí:
 - (1) auditní záznamy, které jsou výstupem nástroje ILMT;
 - (2) nástroj ILMT, s výjimkou změn, jež poskytla IBM; nebo
 - (3) Auditní sestavy, jež Zákazník předkládá IBM.
- d. bude generovat (s využitím nástroje ILMT nebo manuálně) Auditní sestavy, a to přinejmenším jednou za kalendářní nebo fiskální čtvrtletí, bude takové Auditní sestavy archivovat přinejmenším po dobu dvou let a poskytne je IBM na vyžádání, jak je uvedeno v článku 1.14. Nesplnění tohoto závazku generovat Auditní sestavy nebo poskytnout Auditní sestavy IBM bude mít za následek, že Vybrané produkty způsobilé k účtování na základě dílčí kapacity, budou účtovány na základě podmínek pro Úplnou kapacitu;
- e. určí v rámci své organizace osobu, jež bude oprávněna zabývat se jakýmkoli dotazy a bezodkladně řešit jakékoli dotazy týkající se Auditních sestav či rozporů v jejich obsahu, dotazy týkající se licenčních oprávnění nebo konfigurace nástroje ILMT;
- f. bezodkladně zašle IBM nebo příslušnému prodejci IBM objednávku, jestliže z Auditních sestav vyplyne, že užívání Vybraného produktu způsobilého k účtování na základě dílčí kapacity přesahuje Zákazníkovu úroveň oprávněného užívání. Krytí IBM Softwarové registrace a podpory bude stanoveno tak, aby začínalo v okamžiku, kdy Zákazník překročí svou úroveň oprávněného užívání.

3.2.4 Dodatečné podmínky

Implementace produktů, jež nesplňují tyto požadavky Licencování na základě dílčí kapacity, musí být licencovány na základě podmínek pro Úplnou kapacitu.

3.3 Licence na dobu určitou

V případě Licencí na dobu určitou začíná tato doba běžet v den, kdy IBM akceptuje objednávku od Zákazníka nebo v kalendářní den následující po uplynutí předcházející Doby určité.

3.3.1 Automatické prodloužení Licence na dobu určitou

Zákazník je oprávněn prodloužit končící Licenci na dobu určitou prostřednictvím písemného oprávnění k prodloužení (např. formulář objednávky, dopis s objednávkou, nákupní objednávka) zasláného před datem vypršení platnosti, v souladu s podmínkami této Smlouvy.

NEOBRZÍ-LI IBM TAKOVÉ OPRAVNĚNÍ DO DATA VYPRŠENÍ PLATNOSTI, PAK SE KONČÍCÍ LICENCE NA DOBU URČITOU AUTOMATICKY PRODLUŽUJE O STEJNOU DOBU ODPOVÍDAJÍCÍ DOBĚ, NA KTEROU BYLA POSKYTNUTA, A TO NA ZÁKLADĚ PODMÍNEK TĚTO SMLOUVY A ZA POPLATKY, JEŽ SE BUDOU V DANÉ DOBĚ PLATNÉ PRO PRODLOUŽENÍ TAKOVÝCH LICENCÍ NA PROGRAM, LEDAŽE BY IBM PŘED DATEM VYPRŠENÍ PLATNOSTI OBDRŽELA BUĎ PŘÍMO OD

ZÁKAZNÍKA, NEBO PROSTŘEDNICTVÍM PŘÍSLUŠNÉHO PRODEJCE (PODLE TOHO, CO JE RELEVANTNÍ) PÍSEMNÉ OZNÁMENÍ, ŽE SI ZÁKAZNÍK NEPŘEJE LICENCI PRODLOUŽIT. ZÁKAZNÍK SE ZAVAZUJE, ŽE UHRADÍ POPLATKY ZA TAKOVÉ PRODLOUŽENÍ LICENCE.

Rozhodne-li se Zákazník pro neprodloužení Licence na dobu určitou, je povinen přestat používat Program k datu vypršení platnosti.

Rozhodne-li se Zákazník po datu vypršení platnosti obnovit užívání Programu, je povinen namísto poplatků za prodloužení Licence na dobu určitou uhradit poplatky za původní Licenci na dobu určitou.

3.3.2 Stažení licence na Dobu určitou u konkrétního Programu

Jestliže IBM zruší u konkrétního Programu IBM licencování na Dobu určitou, Zákazník bere na vědomí, že:

- a. pro takový Program IBM není možné prodloužit licenci na Dobu určitou; a
- b. jestliže Zákazník prodloužil Licenci na Dobu určitou na tento Program IBM dříve, než byl informován o stažení, může buď (a) pokračovat v užívání Programu na základě Licence na Dobu určitou, a to až do uplynutí původně platné Doby určité, nebo (b) má nárok na refundaci v poměrné výši.

3.4 Kategorie produktů CEO

"Kategorie produktů CEO" (skupiny Vybraných produktů) lze zakoupit na základě počtu uživatelů. Zákazník si musí zakoupit svou první Kategorii produktů CEO ("Primární kategorie produktů") pro všechny Uživatele CEO v rámci svého Podniku, a to minimálně pro takový počet Uživatelů CEO, který je uveden v tabulce nazvané CEO Product Categories Table na adrese:

<http://www.ibm.com/software/passportadvantage>.

Zákazník si může zakoupit dodatečné Kategorie produktů CEO, pokud splní požadavek minimálního počtu Uživatelů CEO. Tyto požadavky jsou specifikovány v Kategorii produktů CEO v tabulce CEO Product Categories Table na adrese: <http://www.ibm.com/software/passportadvantage>. Zákazník si však nemusí kupovat dodatečné Kategorie produktů CEO pro všechny Uživatele CEO v rámci svého Podniku.

Uživatel CEO může užívat některé nebo všechny Programy zahrnuté do zvolené Kategorie produktů CEO. Avšak všechny Programy IBM, které jsou užívány pro přístup klienta, musí být zakoupeny ze stejné Kategorie produktů CEO jako serverový Program, k němuž přistupují.

Kategorie produktů CEO: přidání a odstranění

IBM může kdykoliv přidat Vybrané produkty do jakékoliv Kategorie produktů CEO nebo je z takové kategorie odstranit. Jestliže IBM odstraní Vybraný produkt z Kategorie produktů CEO, může Zákazník odstraněný Vybraný produkt používat i nadále, nesmí však překročit počet Uživatelů CEO, kteří byli registrováni před odstraněním tohoto produktu.

Zvýšení počtu Uživatelů CEO

V případě, že Zákazník zvýší počet Uživatelů CEO, je povinen zakoupit si oprávnění k užívání Kategorie produktů CEO pro každého nového Uživatele CEO.

Snížení počtu Uživatelů CEO

V případě, že dojde ke snížení celkového počtu Uživatelů CEO, bude Zákazník o této skutečnosti IBM písemně informovat před dalším Výročím. Ke snížení může dojít v důsledku reorganizace, restrukturalizace nebo prodeje jednoho nebo několika středisek Zákazníka. Dočasná nebo sezónní redukce počtu Uživatelů CEO není považována za snížení. V případě, že se úroveň oprávněného užívání Kategorie CEO produktů sníží pod hranici minimálního počtu Uživatelů CEO, která platí pro tuto Kategorii CEO, Zákazník nemůže prodloužit IBM softwarovou registraci a podporu na bázi Kategorie CEO produktů.

3.5 Softwarová registrace a podpora a Vybraná podpora

3.5.1 Softwarová registrace a podpora

- a. Pro účely této Smlouvy znamená výraz "softwarová registrace a podpora" jak IBM Softwarovou registraci a podporu, tak i Softwarovou registraci a podporu třetích stran. IBM poskytuje IBM Softwarovou registraci a podporu pro každý Program licencovaný na základě smlouvy IPLA. IBM Softwarová registrace a podpora tvoří jednotnou nabídku a nejsou dostupné jako samostatné komponenty. IBM neposkytuje IBM Softwarovou registraci a podporu pro (i) Programy od jiných dodavatelů, než je IBM, nebo pro (ii) Programy, které nejsou licencovány na základě Licenční smlouvy IBM pro programy bez záruky (společné označení "Vybrané programy").

- b. IBM Softwarová registrace a podpora začíná dnem zakoupení a končí posledním dnem příslušného měsíce následujícího roku, ledaže by datum zakoupení připadlo na první den měsíce. V takovém případě platnost licence končí posledním dnem předchozího měsíce v následujícím roce.
- c. Jakmile nabude IBM Softwarová registrace a podpora účinnosti, pro licenci na Program IBM platí:
- (1) IBM zpřístupní Zákazníkovi opravy chyb Programu IBM, omezení a obchvaty, které IBM případně vyvine.
 - (2) IBM zpřístupní Zákazníkovi nejaktuálnější komerčně dostupné verze, vydání nebo aktualizace a udělí mu oprávnění k jejich užívání, pokud budou některé z nich zpřístupněny.
 - (3) IBM poskytne Zákazníkovi asistenci v případě dotazů Zákazníka týkajících se i) rutin, krátkodobé instalace a užívání (dotazy typu "jak na to"); a ii) kódu (společně "Podpora"). Tato podpora je pro konkrétní verzi nebo vydání Programu IBM dostupná pouze do té doby, než IBM nebo případně třetí strana stáhnou Podporu pro takovou verzi nebo vydání Programu IBM. Bude-li tato Podpora stažena, Zákazník musí přejít na podporovanou verzi nebo vydání Programu IBM, aby mohl Podporu i nadále využívat. Politika "Software Support Lifecycle" je k dispozici na adrese <http://www.ibm.com/software/info/supportlifecycle/>.
 - (4) IBM poskytuje Podporu prostřednictvím elektronického přístupu nebo (pokud to je možné) telefonicky pouze zaměstnancům technické podpory informačních systémů (IS) Zákazníka, a to v průběhu běžné pracovní doby (zveřejněná pracovní doba denní směny) příslušného Střediska podpory IBM, které zajišťuje podporu pro daného Zákazníka. (Tento druh asistence není dostupný pro koncové uživatele Zákazníka.) IBM poskytuje asistenci pro kategorii Závažnost 1 celoročně, 24 hodin denně. Další podrobnosti naleznete v příručce IBM Software Support Handbook na webových stránkách <http://www.ibm.com/software/support>.
 - (5) IBM může požadovat, aby jí Zákazník umožnil vzdálený přístup do jeho systému za účelem stanovení příčiny problému se softwarem. Ve všech případech, kdy IBM vzdáleně přistupuje do systému Zákazníka s jeho souhlasem, nese Zákazník odpovědnost za adekvátní ochranu svého systému a všech dat, která jsou v něm uložena.
- d. IBM Softwarová registrace a podpora nezahrnuje asistenci týkající se 1) návrhu a vývoje aplikací, 2) užívání Programů IBM ze strany Zákazníka v jiném než specifikovaném provozním prostředí nebo 3) selhání způsobených produkty, za které IBM nenese podle této Smlouvy odpovědnost.

OPRÁVNĚNÉ UŽÍVÁNÍ KAŽDÉHO PROGRAMU IBM, KTERÝ JE NAINSTALOVÁN A POUŽÍVÁN VE STŘEDISKU ZÁKAZNÍKA, NABÍZÍ ZÁKAZNÍKOVÍ MOŽNOST ZACHOVAT IBM SOFTWAREVOU REGISTRACI A PODPORU BUĎ PRO (a) KAŽDÉ OPRÁVNĚNÉ UŽÍVÁNÍ, NEBO (b) PRO ŽÁDNÉ OPRÁVNĚNÉ UŽÍVÁNÍ.

NENÍ MOŽNÉ ZACHOVAT KRYTÍ IBM SOFTWAREVÉ REGISTRACE A PODPORY POUZE U ČÁSTI OPRÁVNĚNÉHO UŽÍVÁNÍ PROGRAMU IBM, KTERÝ JE NAINSTALOVÁN A PROVOZOVÁN VE STŘEDISKU ZÁKAZNÍKA.

ZÁKAZNÍK NESMÍ VYUŽÍVAT ŽÁDNÉ VÝHODY IBM SOFTWAREVÉ REGISTRACE A PODPORY, KTERÉ JSOU SPECIFIKOVÁNY V TOMTO ČLÁNKU C 3.5.1, VČETNĚ APLIKOVÁNÍ NEBO UŽÍVÁNÍ JAKÝCHKOLIV OPRAV, AKTUALIZACÍ NEBO UPGRADŮ PRO PROGRAMY IBM, U KTERÝCH ZÁKAZNÍK NEUHRADIL IBM SOFTWAREVOU REGISTRACI A PODPORU V PLNÉ VÝŠI. V PŘÍPADĚ, ŽE BY ZÁKAZNÍK UŽÍVAL NĚKTEROU Z VÝHOD, ZA NEŽ V PLNÉM ROZSAHU NEZAPLATIL, JE POVINEN ZAKOUPIT SI OBNOVENÍ IBM SOFTWAREVÉ REGISTRACE A PODPORY, KTERÉ BUDE DOSTATEČNÉ K POKRYTÍ VEŠKERÉHO TAKOVÉHO NEOPRÁVNĚNÉHO UŽÍVÁNÍ TĚCHTO VÝHOD, A TO ZA AKTUÁLNĚ PLATNÉ CENY IBM.

3.5.2 Vybraná podpora

Vybrané programy, které splňují požadavky pro poskytnutí Vybrané podpory, jsou uvedeny na adrese <http://www.ibm.com/lotus/PASelectedSupportPrograms>.

Vybraná podpora začíná dnem, kdy IBM akceptuje objednávku takové podpory od Zákazníka a končí posledním dnem příslušného měsíce následujícího roku, ledaže by IBM přijala objednávku od Zákazníka v první den kalendářního měsíce - v takovém případě platnost podpory končí v poslední den bezprostředně předcházejícího kalendářního měsíce v následujícím roce.

Během období platnosti Vybrané podpory pro Vybraný program:

- a. IBM poskytne Zákazníkovi opravy chyb Vybraných programů, které IBM vyvinula, pokud takové opravy existují.

- b. IBM poskytne Zákazníkovi asistenci u dotazů Zákazníka týkajících se 1) rutin, krátkodobé instalace a užívání (dotazy typu "jak na to"); a 2) kódu. Vybraná podpora je pro konkrétní verzi nebo vydání Programu dostupná pouze do té doby, než IBM stáhne Vybranou podporu pro tuto verzi Programu, vydání nebo modifikaci. V případě, že bude tato Vybraná podpora stažena, Zákazník musí přejít na podporovanou verzi nebo vydání Programu, aby mohl i nadále této podpory využívat. Na Vybranou podporu se nevztahuje IBM politika "Software Support Lifecycle".
- c. IBM může poskytnout Zákazníkovi asistenci při navrhování a vývoji aplikací v závislosti na úrovni registrace Zákazníka.
- d. IBM může tuto asistenci poskytnout prostřednictvím elektronického přístupu nebo telefonicky (pokud je taková možnost dostupná). To závisí na lokalitě Zákazníka a na úrovni registrace, kterou si Zákazník zakoupil. Uvedená asistence je poskytována pouze zaměstnancům technické podpory informačních systémů (IS) Zákazníka, a to v průběhu běžné pracovní doby (zveřejněná pracovní doba denní směny) příslušného Střediska podpory IBM, které zajišťuje podporu pro daného Zákazníka. Další podrobnosti týkající se Vybrané podpory naleznete na webových stránkách <http://www.ibm.com/software/support>.
- e. IBM může požadovat, aby jí Zákazník umožnil vzdálený přístup do jeho systému za účelem stanovení příčiny problému se softwarem. Ve všech případech, kdy IBM vzdáleně přistupuje do systému Zákazníka s jeho souhlasem, nese Zákazník odpovědnost za adekvátní ochranu svého systému a všech dat, která jsou v něm uložena.

Na základě této Smlouvy IBM neposkytuje licence pro Vybrané programy.

3.5.3 Data a databáze Zákazníka

Aby IBM mohla pomoci Zákazníkovi určit příčinu problému s Programem, buď v rámci IBM Softwarové registrace a podpory, nebo Vybrané podpory, může od Zákazníka vyžadovat, 1) aby jí umožnil vzdálený přístup do svého systému nebo 2) aby jí zaslal své informace nebo systémová data. IBM použije informace o chybách a problémech ke zdokonalování svých produktů a služeb a k poskytování souvisejících nabídek podpory. K tomuto účelu může IBM využít služeb subjektů a dodavatelů IBM (včetně subjektů a dodavatelů z jiných zemí, než je země, kde má sídlo Zákazník). Zákazník opravňuje IBM k takovému využívání služeb subjektů a dodavatelů IBM.

Zákazník ponese i nadále odpovědnost za 1) veškerá data a obsah jakékoli databáze, kterou Zákazník zpřístupní IBM, 2) výběr a implementaci postupů a kontrol týkajících se přístupu, zabezpečení, šifrování, užívání a přenosu dat (včetně veškerých osobních údajů) a 3) zálohování a obnovu jakékoli databáze a veškerých uložených dat. Zákazník nesmí odeslat IBM žádné osobní údaje nebo poskytnout IBM přístup k žádným osobním údajům, ať už ve formě dat nebo v nějaké jiné formě, a nese odpovědnost za veškeré přiměřené náklady nebo jiné výdaje, které mohou IBM vzniknout v souvislosti s mylným poskytnutím takových informací IBM, nebo v souvislosti se ztrátou či vyražením informací ze strany IBM, včetně nároků třetích stran.

3.5.4 Automatické roční prodloužení Softwarové registrace a podpory a Vybrané podpory

Zákazník může prodloužit Softwarovou registraci a podporu nebo Vybranou podporu, jejichž platnost má vypršet, a to tak, že v souladu s podmínkami této Smlouvy zašle před datem vypršení jejich platnosti písemné oprávnění k jejich prodloužení (například objednávkový formulář, dopis s objednávkou, nákupní objednávka).

JESTLIŽE IBM NEOBDRŽÍ TOTO OPRAVNĚNÍ DO DATA VYPRŠENÍ PLATNOSTI, BUDE PŘÍSLUŠNÁ SOFTWAREVÁ REGISTRACE A PODPORA A VYBRANÁ PODPORA PRODLOUŽENA AUTOMATICKY S PLATNOSTÍ AŽ DO NÁSLEDUJÍCÍHO VÝROČÍ V SOULADU S PODMÍNKAMI TÉTO SMLOUVY A ZA AKTUÁLNĚ PLATNÉ POPLATKY ZA PRODLOUŽENÍ, LEDAŽE BY IBM PŘED DATEM VYPRŠENÍ PLATNOSTI OBDRŽELA (BUĎ PŘÍMO OD ZÁKAZNÍKA, NEBO PROSTŘEDNICTVÍM PŘÍSLUŠNÉHO PRODEJCE - PODLE TOHO, CO JE RELEVANTNÍ) PÍSEMNÉ OZNÁMENÍ, V NĚMŽ JI ZÁKAZNÍK INFORMUJE, ŽE O PRODLOUŽENÍ NEMÁ ZÁJEM. ZÁKAZNÍK SE ZAVAZUJE, ŽE UHRADÍ TYTO POPLATKY ZA PRODLOUŽENÍ.

Pokud chce Zákazník obnovit již ukončenou softwarovou registraci a podporu, musí si podle konkrétní situace buď zakoupit Obnovení IBM Softwarové registrace a podpory, nebo Obnovení softwarové registrace a podpory třetí strany.

3.5.5 Stažení Softwarové registrace a podpory nebo Vybrané podpory pro konkrétní Program

Pokud IBM, případně třetí strana, stáhne softwarovou registraci a podporu nebo Vybranou podporu pro konkrétní Program, Zákazník bere na vědomí, že:

- a. IBM nezpřístupní prodloužení Softwarové registrace a podpory ani Vybrané podpory pro tento Program; a
- b. jestliže Zákazník prodloužil IBM Softwarovou registraci a podporu pro tuto licenci na Program IBM nebo Vybranou podporu pro licenci na Vybraný program dříve, než obdržel oznámení o stažení, může IBM Zákazníkovi buď nadále poskytovat IBM Softwarovou registraci a podporu nebo Vybranou podporu pro tuto licenci na Program až do konce aktuálně platného období, nebo může Zákazník obdržet refundaci v poměrné výši. Jestliže Zákazník prodloužil Softwarovou registraci a podporu třetí strany pro takový Program od jiného dodavatele, než je IBM, již předtím, než obdržel oznámení, může třetí strana i nadále Zákazníkovi poskytovat Softwarovou registraci a podporu třetí strany pro licenci na tento Program od jiného dodavatele, než je IBM, a to až do skončení aktuálně platného období. Pokud tak třetí strana neučiní, může mít Zákazník nárok na náhradu v poměrné výši.

4. Zařízení

4.1 Virtuální zařízení

Zákazníkovi je udělena licence na užívání Programu(ů) v souladu s podmínkami této Smlouvy.

4.2 Zařízení obsahující Programové i Strojové komponenty

IBM poskytuje Zařízení, která zahrnují jak Programové, tak i Strojové komponenty jako jediný produkt. Zákazník nesmí k žádnému účelu užívat kteroukoliv z těchto komponent nezávisle na Zařízení, jehož je součástí.

4.3 Programové komponenty

Zákazníkovi je v souladu s podmínkami této Smlouvy udělena licence na užívání Programové komponenty (Programových komponent), avšak výhradně na Strojové komponentě dodávané IBM nebo oprávněným prodejcem nebo na některé z náhrad Strojové komponenty, kterou Zákazníkovi dodá IBM nebo oprávněný prodejce. Zákazník nesmí převést svou licenci na užívání Programové komponenty (Programových komponent) na jiný Podnik.

4.4 Strojové komponenty

4.4.1 Výrobní stav

Každá Strojová komponenta IBM je vyrobena z dílů, přičemž se může jednat o díly nové či použité. V některých případech nemusí být Strojová komponenta IBM nová - je možné, že již byla dříve nainstalována. Bez ohledu na to platí aktuální záruční podmínky IBM uvedené v Části 2.3.

4.4.2 Přejednostvství a nebezpečí škody na věci

Jestliže Zákazník zakoupí Strojovou komponentu přímo od IBM, IBM na něj nebo (je-li to relevantní) na jeho poskytovatele leasingu převede po úhradě veškerých dlužných částek právní nárok k dané Strojové komponentě. V případě komponenty, konverze nebo jiného upgradu zakoupeného pro Strojovou komponentu si IBM vyhrazuje převod vlastnictví až poté, co obdrží úhradu všech dlužných částek a (je-li to relevantní) všechny odstraněné díly, které přecházejí do vlastnictví IBM.

IBM nese u každé Strojové komponenty riziko ztráty nebo škody až do okamžiku, kdy komponentu převezme dopravce, jehož IBM určila za účelem dodání Strojové komponenty k Zákazníkovi nebo do místa stanoveného Zákazníkem. Poté přechází riziko na Zákazníka. Na každou Strojovou komponentu se vztahuje pojištění, které je pro Zákazníka povinná sjednat a uhradit IBM. Toto pojištění pokrývá celé období až do okamžiku, kdy bude Strojová komponenta dodána Zákazníkovi nebo na místo určené Zákazníkem. V případě jakékoli ztráty nebo škody je Zákazník povinen i) ve lhůtě 10 pracovních dnů od dodání písemně nahlásit takovou ztrátu nebo škodu IBM, a ii) postupovat v souladu s příslušnou reklamační procedurou.

4.4.3 Instalace

- a. Instalace Strojové komponenty

- (1) Zákazník se zavazuje, že zajistí prostředí vyhovujícím požadavkům pro Strojovou komponentu, které jsou specifikovány v publikované dokumentaci.

- (2) Zákazník nese odpovědnost za to, aby byla Strojová komponenta určená k instalaci Zákazníkem a Strojová komponenta od jiného dodavatele, než je IBM, nainstalována v souladu s pokyny IBM nebo v souladu s pokyny výrobce příslušné Strojové komponenty.
- (3) Strojové komponenty, za jejichž instalaci odpovídá IBM, podléhají standardním instalačním postupům IBM. Teprve poté, co IBM tyto postupy úspěšně dokončí, bude Strojová komponenta považována za nainstalovanou (nejedná se o Strojovou komponentu, u níž Zákazník odložil instalaci nebo o Strojovou komponentu určenou k instalaci Zákazníkem). V případě Strojové komponenty IBM, za jejíž instalaci nese odpovědnost IBM, platí, že pokud nebude do šesti měsíců od expedice tato Strojová komponenta k dispozici IBM pro účely instalace, bude instalace zpoplatněna.

b. Upgrady a Technické změny

- (1) IBM prodává Upgrady určené k instalaci na Strojové komponenty; a v určitých případech jsou Upgrady určeny k instalaci pouze na stanovenou Strojovou komponentu s konkrétním sériovým číslem. Zákazník se zavazuje, že nainstaluje Upgrade do třiceti (30) dní od expedice nebo (pokud za instalaci odpovídá IBM) umožní, aby Upgrade nainstalovala IBM. Některé objednávky Upgradu může IBM na základě vlastního uvážení zrušit, pokud jí nebude umožněna instalace do třiceti dnů od expedice. V takovém případě je Zákazník povinen vrátit Upgrade na své vlastní náklady. Ve všech případech platí, že pokud IBM nebude umožněno nainstalovat Upgrade do šesti měsíců od data, kdy jej vyexpedovala, bude instalace zpoplatněna.
- (2) Zákazník se zavazuje, že umožní IBM nainstalovat na Strojovou komponentu povinné Technické změny (jako jsou například změny vyžadované z důvodu bezpečnosti), a to do 30 dní od oznámení, které mu IBM zašle, ledaže by se smluvní strany dohodly jinak.

Celá řada Upgradů a Technických změn vyžaduje demontáž dílů a převod vlastnictví a právního nároku k odebraným dílům na IBM. Po nainstalování Upgradu nebo po provedení Technických změn je Zákazník povinen vrátit všechny odebrané díly IBM. Je-li to relevantní, Zákazník prohlašuje, že získal od vlastníka a jakéhokoli držitele zástavního práva souhlas s i) instalací Upgradů a provedením Technických změn a ii) převodem vlastnictví a právního nároku k odebraným dílům na IBM. Zákazník dále prohlašuje, že všechny odebrané díly jsou původní, nezměněné a v dobrém funkčním stavu. Díl nahrazující odebraný, získává stejný záruční a servisní status, jaký měl původní díl.

4.4.4 Komponenta strojového kódu

Komponenta strojového kódu je licencována na základě podmínek a omezení licenční smlouvy platné pro Strojový kód (například Licenční smlouva IBM pro Strojový kód, IBM Agreement for Licensed Internal Code, nebo ekvivalentní smlouva), která byla dodána spolu s Komponentou strojového kódu. Souhlas Zákazníka s podmínkami této Smlouvy je zároveň souhlasem s licenčními smlouvami IBM týkajícími se Strojového kódu. Platné verze těchto smluv jsou k dispozici na této adrese URL: http://www.ibm.com/servers/support/machine_warranties/support_by_product.html. Můžete rovněž kontaktovat zástupce IBM. Licenční smlouvy týkající se Strojového kódu může IBM příležitostně měnit. Změněné licenční podmínky se budou vztahovat pouze na takové Komponenty strojového kódu, které byly dodány po datu účinnosti příslušných změněných podmínek.

Komponenta strojového kódu je licencována pouze k aktivaci Strojové komponenty, aby tato fungovala v souladu s příslušnými Specifikacemi, a výhradně pro kapacitu a funkce, k nimž Zákazník získal písemná oprávnění od IBM. Zákazník se zavazuje, že bude Komponentu strojového kódu používat výhradně způsobem stanoveným v této Smlouvě a v souladu s případnými dalšími oprávněními nebo omezeními stanovenými v příslušné licenční smlouvě. Aniž by byla dotčena dodatečná omezení uvedená v příslušné licenční smlouvě, Zákazník nesmí:

- a. jinak kopírovat, zobrazovat, přenášet, přizpůsobovat, měnit nebo distribuovat (elektronickou cestou nebo jinak) Komponentu strojového kódu, s výjimkou případů, kdy to IBM povoluje v uživatelské dokumentaci ke Strojové komponentě nebo kdy k tomu Zákazníka písemně oprávnila;
- b. zpětně překládat, zpětně kompilovat nebo jinak překládat Komponentu strojového kódu, nepovolují-li to výslovně platné právní předpisy bez možnosti smluvního zřeknutí se;
- c. sublicencovat nebo postoupit licenci na Komponentu strojového kódu; nebo
- d. pronajímat Komponentu strojového kódu nebo nějakou její kopii.

Společnost International Business Machines Corporation, jedna z jejích spřízněných společností nebo třetí strana vlastní Komponentu strojového kódu včetně veškerých autorských práv ke Komponentě

strojového kódu a k veškerým kopiím Komponenty strojového kódu (to zahrnuje originální Komponentu strojového kódu, kopie originální Komponenty strojového kódu a kopie vytvořené z kopií). Komponenta strojového kódu je chráněna autorskými právy a je licencována (nikoli prodávána).

Vlastnický nárok nebude převeden v případě, kdy IBM dodává funkce, převody nebo vyšší verze, které jsou tvořeny výhradně Komponentou strojového kódu.

Kapacita určitých Strojových komponent může být omezena technologickými opatřeními v Komponentě strojového kódu. Zákazník tímto vyjadřuje svůj souhlas s tím, aby IBM implementovala taková technologická opatření, jejichž cílem je omezit kapacitu Strojové komponenty.

4.4.5 Dodávka

Není-li v Transakčním dokumentu výslovně dohodnuto jinak, jsou data dodávky Zařízení se Strojovou komponentou pouze orientační. Případné poplatky za dopravu budou specifikovány v Transakčním dokumentu.

5. Nabídka IBM SaaS

Zákazník bere na vědomí, že mu IBM neposkytuje přístup k Internetu za účelem užívání IBM SaaS a že odpovědnost za přístup k Internetu ponese Zákazník.

Zákazník bere na vědomí, že společnost International Business Machines Corporation a její spřízněné společnosti (1) nemají kontrolu nad přenosem dat přes telekomunikační zařízení, včetně Internetu a že (2) nemohou v prostředí veřejného Internetu přijmout závazky týkající se ochrany důvěrných informací.

Výměna jakýchkoliv důvěrných informací, která probíhá na základě samostatně podepsané smlouvy, se ve smyslu článku 1.12.5b této Smlouvy nevztahuje na Obsah. IBM nepřebírá žádné závazky týkající se Obsahu, bez ohledu na podmínky jakékoliv samostatné smlouvy o ochraně důvěrných informací, která byla uzavřena mezi Zákazníkem a IBM.

5.1 Vlastnictví

Vlastníky IBM SaaS jsou IBM a její dodavatelé. Zákazník bere na vědomí, že všechna práva a vlastnické a jiné nároky, pokud jde o patenty, autorská práva, ochranné známky a jiné duševní vlastnictví týkající se IBM SaaS, stejně jako kopie nebo části IBM SaaS, zůstávají ve vlastnictví IBM a jejích dodavatelů. IBM může nabídku IBM SaaS nebo jakoukoliv její část, včetně technické podpory, poskytovat prostřednictvím subdodavatelů, které si zvolí.

5.2 Zákazníková práva k užívání

Zákazník může užívat nabídku IBM SaaS v souladu s Podmínkami užívání, v rozsahu vymezeném úrovní oprávněného užívání, která je stanovena v dokumentu o oprávnění (Proof of Entitlement), pod podmínkou, že:

- a. Zákazník akceptuje Podmínky užívání nabídky IBM SaaS;
- b. Zákazník zajistí, aby každá osoba, která užívá IBM SaaS, tak činila pouze jménem Zákazníka, dodržovala podmínky této Smlouvy a platné Podmínky užívání; a
- c. Zákazník nebude
 - (1) užívat, kopírovat, upravovat IBM SaaS nebo IBM SaaS (v plném rozsahu či částečně) zpřístupňovat třetím stranám, s výjimkou případů, které jsou výslovně povoleny v této Smlouvě nebo v platných Podmínkách užívání;
 - (2) zpětně překládat, zpětně kompilovat nebo jinak překládat IBM SaaS, pokud to výslovně nepovolují platné právní předpisy bez možnosti smluvního zřeknutí se;
 - (3) užívat kterékoliv komponenty, soubory, moduly či audiovizuální obsah IBM SaaS nebo související licenční materiály nezávisle na nabídce IBM SaaS;
 - (4) pronajímat nebo sublicencovat IBM SaaS;
 - (5) vytvářet internetové "odkazy" na IBM SaaS nebo z nabídky IBM SaaS; nebo
 - (6) "vytvářet" nebo "zrcadlit" jakýkoliv obsah, který je součástí IBM SaaS, a to jinak než v rámci vlastních sítí intranet ve spojení s oprávněným užíváním IBM SaaS ze strany Zákazníka;

5.3 Registrace k nabídce IBM SaaS

5.3.1 Podmínky platné pro konkrétní nabídku IBM SaaS

Podmínky platné pro konkrétní nabídku IBM SaaS jsou uvedeny v příslušných Podmínkách užívání a mohou, mimo jiné, obsahovat definice, popisy registrace a služeb, metriky poplatků a různá omezení.

5.3.2 Období registrace IBM SaaS

Období registrace IBM SaaS začíná datem, kdy IBM vyrozumí Zákazníka o tom, že Zákazník má přístup k nabídce, k níž se zaregistroval. Konečným datem Období registrace, jak je specifikováno v Transakčním dokumentu, je poslední den měsíce.

Během Období registrace IBM SaaS může Zákazník zvýšit svou registrovanou úroveň nabídky IBM SaaS.

Během Období registrace nesmí Zákazník přejít na nižší úroveň registrace nabídky IBM SaaS. Tuto úroveň si však může snížit v následujícím Období registrace.

5.3.3 Prodloužení období registrace IBM SaaS

Na konci Období registrace si může Zákazník prodloužit platnost nabídky IBM SaaS, ledaže by v Podmínkách užívání vztahujících se k této nabídce bylo stanoveno jinak. Platnost některých nabídek IBM SaaS (jak je uvedeno v příslušných Podmínkách užívání nebo v Transakčním dokumentu) se na konci Období registrace prodlužuje automaticky. Výjimkou jsou případy, kdy IBM obdrží před skončením Období registrace - buď přímo od Zákazníka, nebo prostřednictvím příslušného prodejce - písemné oznámení Zákazníka, v němž je uvedeno, že Období registrace neprodlužuje.

5.4 Technická podpora IBM SaaS

Během Období registrace IBM SaaS:

- a. IBM poskytuje v souladu s Podmínkami užívání asistenci v případě dotazů Zákazníka týkajících se konkrétní nabídky a orientovaných na úlohy v souvislosti s užíváním IBM SaaS; a
- b. Technická podpora IBM SaaS je dostupná pouze pro aktuálně podporované verze IBM SaaS, klientské operační systémy, internetové prohlížeče a software. Technická podpora IBM je dostupná v průběhu běžné pracovní doby (zveřejněná pracovní doba v rámci denní směny) střediska podpory IBM SaaS. Podrobné informace týkající se konkrétní nabídky IBM SaaS naleznete v Podmínkách užívání.

5.5 Obsah

IBM poskytuje služby pouze pro Obsah. IBM nezveřejňuje Obsah přenášený v rámci IBM SaaS.

Zákazník nese výhradní odpovědnost za:

- a. zajištění adekvátnosti všech prvků IBM SaaS tak, aby byly splněny veškeré požadavky Zákazníka;
- b. veškerý Obsah včetně - nikoliv však pouze - jeho výběru, vytvoření, vzhledu, licencování, instalace, přesnosti, údržby, testování, zálohování a podpory;
- c. získání všech nezbytných oprávnění, která povolují IBM a jejím subdodavatelům hostovat, ukládat do mezipaměti, zaznamenávat, kopírovat a zobrazovat Obsah. Zákazník prohlašuje, že má a bude udržovat v platnosti všechna tato oprávnění a povolení, jež jsou nezbytná k udělení zmíněných práv IBM a jejím subdodavatelům, a zavazuje se, že tato práva poskytne IBM bezplatně. Zákazník je držitelem veškerých práv, právních nároků a podílů týkajících se Obsahu;
- d. výběr a implementaci postupů a kontrol týkajících se přístupu, zabezpečení, šifrování, užívání, přenosu, zálohování a obnovy Obsahu.

Zákazník uděluje IBM a jejím subdodavatelům nevýhradní, neodvolatelnou, celosvětovou, bezplatnou, vyplacenou, přenositelnou licenci na hostování, ukládání do mezipaměti, zaznamenávání, kopírování a zobrazování Obsahu, výhradně pro účely zpřístupnění nabídky IBM SaaS.

5.6 Ukončení IBM SaaS

IBM může stáhnout IBM SaaS v plném rozsahu na základě písemné výpovědi s dvanácti (12) měsíční lhůtou zasláné všem aktuálním Zákazníkům formou dopisu nebo e-mailu.

Bez ohledu na ustanovení s jiným významem uvedená v této Smlouvě platí následující podmínka: Pokud IBM ukončí přístup Zákazníka k IBM SaaS v důsledku skutečnosti, že Zákazník porušil některou z platných podmínek této Smlouvy, není IBM povinna poskytnout refundaci nebo vystavit kredit za jakoukoli nevyužitou část IBM SaaS.

6. Podmínky specifické pro jednotlivé státy

U transakcí prováděných v níže uvedených státech se podmínky, na které jsou uváděny odkazy v člancích 1 až 5, nahrazují následujícími novými podmínkami. Všechny podmínky uvedené v člancích 1 až 5, které nejsou pozměněny těmito opravami, platí i nadále beze změny. Článek 6 je uspořádán takto:

- Bod 6.1 obsahuje změny článku 1.15 platné pro více států (Geografický rozsah a rozhodné právo);
- Bod 6.2 obsahuje změny ostatních podmínek Smlouvy platné pro státy Ameriky;
- Bod 6.3 obsahuje změny ostatních podmínek Smlouvy platné pro státy Asie a Pacifické oblasti; a
- Bod 6.4 obsahuje změny ostatních podmínek Smlouvy platné pro státy Evropy, Středního východu a Afriky.

6.1 Multiple country amendments to section 1.15 (Geographic Scope and Governing Law)

6.1.1 Geographic Scope

EUROPE, MIDDLE EAST, AND AFRICA

In South Africa, Namibia, Lesotho, and Swaziland, the following paragraph pertains to geographic scope and replaces the first paragraph in section 1.15.2 Governing Law:

The rights, duties, and obligations of each party are valid only in South Africa, Namibia, Lesotho, and Swaziland, unless otherwise stated in a Transaction Document, except that all licenses are valid as specifically granted.

6.1.2 Governing Law

In the second paragraph of section 1.15.2 Governing Law, the phrase, “the laws of the country in which the transaction is performed” is replaced with the following:

AMERICAS

- a. in **Canada**: the laws in the Province of Ontario;
- b. in **Mexico**: the federal laws of the Republic of Mexico;
- c. in the **United States, Anguilla, Antigua/Barbuda, Aruba, British Virgin Islands, Cayman Islands, Dominica, Grenada, Guyana, Saint Kitts and Nevis, Saint Lucia, Saint Maarten, and Saint Vincent and the Grenadines**: the laws of the State of New York, United States;
- d. in **Venezuela**: the laws of the Bolivarian Republic of Venezuela;

ASIA PACIFIC

- e. in **Cambodia and Laos**: the laws of the State of New York, United States;
- f. in **Australia**: the laws of the State or Territory in which the transaction is performed;
- g. in **Hong Kong SAR and Macau SAR**: the laws of Hong Kong Special Administrative Region (“SAR”);
- h. in **Taiwan**: the laws of Taiwan;

EUROPE, MIDDLE EAST, AND AFRICA

- i. in **Albania, Armenia, Azerbaijan, Belarus, Bosnia-Herzegovina, Bulgaria, Croatia, Former Yugoslav Republic of Macedonia, Georgia, Hungary, Kazakhstan, Kyrgyzstan, Moldova, Montenegro, Poland, Romania, Russia, Serbia, Slovakia, Tajikistan, Turkmenistan, Ukraine, and Uzbekistan**: the laws of Austria;
- j. in **Algeria, Andorra, Benin, Burkina Faso, Cameroon, Cape Verde, Central African Republic, Chad, Comoros, Congo Republic, Djibouti, Democratic Republic of Congo, Equatorial Guinea, French Guiana, French Polynesia, Gabon, Gambia, Guinea, Guinea-Bissau, Ivory Coast, Lebanon, Madagascar, Mali, Mauritania, Mauritius, Mayotte, Morocco, New Caledonia, Niger, Reunion, Senegal, Seychelles, Togo, Tunisia, Vanuatu, and Wallis and Futuna**: the laws of France;
- k. in **Estonia, Latvia, and Lithuania**: the laws of Finland;
- l. in **Angola, Bahrain, Botswana, Burundi, Egypt, Eritrea, Ethiopia, Ghana, Jordan, Kenya, Kuwait, Liberia, Malawi, Malta, Mozambique, Nigeria, Oman, Pakistan, Qatar, Rwanda, Sao Tome and Principe, Saudi Arabia, Sierra Leone, Somalia, Tanzania, Uganda, United Arab Emirates, the United Kingdom, West Bank/Gaza, Yemen, Zambia, and Zimbabwe**: the laws of England; and

m. in **South Africa, Namibia, Lesotho and Swaziland**: the laws of the Republic of South Africa.

6.1.3 Jurisdiction

The following paragraph pertains to jurisdiction and is added to section 1.15 as it applies for the countries identified in bold print below:

All rights, duties, and obligations under this Agreement are subject to the courts of the country in which the transaction is performed except that in the countries identified below, all disputes arising out of or related to this Agreement, including summary proceedings, will be brought before and subject to the exclusive jurisdiction of the following courts of competent jurisdiction:

AMERICAS

- a. in **Argentina**: the Ordinary Commercial Court of the city of Buenos Aires,
- b. in **Brazil**: the court of Rio de Janeiro, RJ;
- c. in **Chile**: the Civil Courts of Justice of Santiago;
- d. in **Colombia**: the judges and courts of general jurisdiction of Bogota, Colombia;
- e. in **Ecuador**: the civil judges of Quito for executory or summary proceedings (as applicable);
- f. in **Mexico**: the courts located in Mexico City, Federal District;
- g. in **Peru**: the judges and tribunals of the judicial district of Lima, Cercado;
- h. in **Uruguay**: the courts of the city of Montevideo;
- i. in **Venezuela**: the courts of the metropolitan area of the city of Caracas;

EUROPE, MIDDLE EAST, AND AFRICA

- j. in **Austria**: the court of law in Vienna, Austria (Inner-City);
- k. in **Algeria, Andorra, Benin, Burkina Faso, Cameroon, Cape Verde, Central African Republic, Chad, Comoros, Congo Republic, Djibouti, Democratic Republic of Congo, Equatorial Guinea, France, French Guiana, French Polynesia, Gabon, Gambia, Guinea, Guinea-Bissau, Ivory Coast, Lebanon, Madagascar, Mali, Mauritania, Mauritius, Mayotte, Monaco, Morocco, New Caledonia, Niger, Reunion, Senegal, Seychelles, Togo, Tunisia, Vanuatu, and Wallis and Futuna**: the Commercial Court of Paris;
- l. in **Angola, Bahrain, Botswana, Burundi, Egypt, Eritrea, Ethiopia, Ghana, Jordan, Kenya, Kuwait, Liberia, Malawi, Malta, Mozambique, Nigeria, Oman, Pakistan, Qatar, Rwanda, Sao Tome and Principe, Saudi Arabia, Sierra Leone, Somalia, Tanzania, Uganda, United Arab Emirates, the United Kingdom, West Bank/Gaza, Yemen, Zambia, and Zimbabwe**: the English courts;
- m. in **South Africa, Namibia, Lesotho and Swaziland**: the High Court in Johannesburg;
- n. in **Greece**: the competent court of Athens;
- o. in **Israel**: the courts of Tel Aviv-Jaffa;
- p. in **Italy**: the courts of Milan;
- q. in **Portugal**: the courts of Lisbon;
- r. in **Spain**: the courts of Madrid; and
- s. in **Turkey**: the Istanbul Central Courts and Execution Directorates of Istanbul, the Republic of Turkey.

6.1.4 Arbitration

The following terms pertain to arbitration and are added to section 1.15 as they apply for the countries identified in bold print below. The provisions of these paragraphs apply to the extent permitted by applicable governing law and rules of procedure:

ASIA PACIFIC

- a. in **Cambodia, India, Laos, Philippines, and Vietnam**: Disputes arising out of or in connection with this Agreement will be finally settled by arbitration, which will be held in Singapore in accordance with the Arbitration Rules of Singapore International Arbitration Center (“SIAC Rules”) then in effect. The arbitration award will be final and binding for the parties without appeal and will be in writing and set forth the findings of fact and the conclusions of law.

The number of arbitrators will be three, with each side to the dispute being entitled to appoint one arbitrator. The two arbitrators appointed by the parties will appoint a third arbitrator who will act as chairman of the proceedings. Vacancies in the post of chairman will be filled by the president of the SIAC. Other vacancies will be filled by the respective nominating party. Proceedings will continue from the stage they were at when the vacancy occurred.

If one of the parties refuses or otherwise fails to appoint an arbitrator within 30 days of the date the other party appoints its, the first appointed arbitrator will be the sole arbitrator, provided that the arbitrator was validly and properly appointed.

All proceedings will be conducted, including all documents presented in such proceedings, in the English language. The English language version of this Agreement prevails over any other language version.

- b. in the People's Republic of China: In the event of a dispute, in case no settlement can be reached, the disputes will be submitted to China International Economic and Trade Arbitration Commission for arbitration according to the then effective rules of the said Arbitration Commission. The arbitration will take place in Beijing and be conducted in Chinese. The arbitration award will be final and binding on both parties. During the course of arbitration, this Agreement will continue to be performed except for the part that the parties are disputing and which is undergoing arbitration.
- c. in Indonesia: Each party will allow the other reasonable opportunity to comply before it claims that the other has not met its obligations under this Agreement. Smluvní strany se pokusí v dobré vůli vyřešit jakékoli spory, neshody či nároky týkající se této Smlouvy. Unless otherwise required by applicable law without the possibility of contractual waiver or limitation, i) neither party will bring a legal action, regardless of form, arising out of or related to this Agreement or any transaction under it more than two years after the cause of action arose; and ii) after such time limit, any legal action arising out of this Agreement or any transaction under it and all respective rights related to any such action lapse.

Disputes arising out of or in connection with this Agreement shall be finally settled by arbitration that shall be held in Jakarta, Indonesia in accordance with the rules of Board of the Indonesian National Board of Arbitration (Badan Arbitrase Nasional Indonesia or "BANI") then in effect. The arbitration award shall be final and binding for the parties without appeal and shall be in writing and set forth the findings of fact and the conclusions of law.

The number of arbitrators shall be three, with each side to the dispute being entitled to appoint one arbitrator. The two arbitrators appointed by the parties shall appoint a third arbitrator who shall act as chairman of the proceedings. Vacancies in the post of chairman shall be filled by the chairman of the BANI. Other vacancies shall be filled by the respective nominating party. Proceedings shall continue from the stage they were at when the vacancy occurred.

If one of the parties refuses or otherwise fails to appoint an arbitrator within 30 days of the date the other party appoints its, the first appointed arbitrator shall be the sole arbitrator, provided that the arbitrator was validly and properly appointed.

All proceedings shall be conducted, including all documents presented in such proceedings, in the English and/or Indonesian language.

EUROPE, MIDDLE EAST, AND AFRICA

- d. in Albania, Armenia, Azerbaijan, Belarus, Bosnia-Herzegovina, Bulgaria, Croatia, Former Yugoslav Republic of Macedonia, Georgia, Hungary, Kazakhstan, Kyrgyzstan, Moldova, Montenegro, Poland, Romania, Russia, Serbia, Slovakia, Tajikistan, Turkmenistan, Ukraine, and Uzbekistan: All disputes arising out of this Agreement or related to its violation, termination or nullity will be finally settled under the Rules of Arbitration and Conciliation of the International Arbitral Center of the Federal Economic Chamber in Vienna (Vienna Rules) by three arbitrators appointed in accordance with these rules. The arbitration will be held in Vienna, Austria, and the official language of the proceedings will be English. The decision of the arbitrators will be final and binding upon both parties. Therefore, pursuant to paragraph 598 (2) of the Austrian Code of Civil Procedure, the parties expressly waive the application of paragraph 595 (1) figure 7 of the Code. IBM may, however, institute proceedings in a competent court in the country of installation; and
- e. in Estonia, Latvia, and Lithuania: All disputes arising in connection with this Agreement will be finally settled in arbitration that will be held in Helsinki, Finland in accordance with the arbitration laws of Finland then in effect. Each party will appoint one arbitrator. The arbitrators will then jointly appoint

the chairman. If arbitrators cannot agree on the chairman, then the Central Chamber of Commerce in Helsinki will appoint the chairman.

6.2 AMERICAS COUNTRY AMENDMENTS

BELIZE, COSTA RICA, DOMINICAN REPUBLIC, EL SALVADOR, HAITI, HONDURAS, GUATEMALA, NICARAGUA, AND PANAMA

3.5.4 Automatic Annual Renewal of Software Subscription and Support and Selected Support

The following replaces the paragraph that begins "IF IBM DOES NOT RECEIVE SUCH AUTHORIZATION BY THE EXPIRATION DATE":

IBM will renew, for an additional payment, expiring software subscription and support for all of Customer's Program licenses and Selected Support for all of Customer's Selected Program licenses to the next Anniversary if IBM or Customer's reseller receives (1) Customer's order to renew (e.g., order form, order letter, purchase order) prior to the expiration of the current term or (2) Customer's payment within 30 days of Customer's receipt of the software subscription and support or Selected Support, as applicable, invoice for the next term.

3.3.1 Automatic Renewal of Fixed Term Licenses

The following replaces the paragraph that begins "IF IBM DOES NOT RECEIVE SUCH AUTHORIZATION BY THE EXPIRATION DATE":

IBM will renew, for an additional payment, expiring Fixed Term Licenses for all of Customer's Program licenses for the same duration as the expiring term if IBM or Customer's reseller receives (1) Customer's order to renew (e.g., order form, order letter, purchase order) prior to the expiration of the current term or (2) Customer's payment within 30 days of Customer's receipt of the Fixed Term License invoice for the next term.

ALL AMERICAS (EXCEPT BRAZIL, CANADA, MEXICO, AND THE UNITED STATES)

The following terms apply to all Americas countries (except Brazil, Canada and the United States), unless a specific country term states otherwise.

1.6 Payment

The following replaces 1.6b:

Amounts are due upon receipt of invoice and payable as IBM specifies in a Transaction Document. The currency for payment of amounts due is US dollars or the equivalent in local currency as follows:

1. As long as the country operates in a free currency exchange market, Customer and IBM agree that IBM will accept payment in the applicable country national currency calculated at the country official exchange rate published by the bank specified in a Transaction Document on the date payment is made.
2. If the government of a country establishes any restriction or limitation on its free currency exchange markets, Customer agrees to make payments to IBM in US dollars to a bank account in New York, NY, USA, designated by IBM in the Transaction Document, provided that such payment is not illegal under country law. If such method of payment is forbidden by country law, Customer agrees to pay the amount indicated in the Transaction Document in country national currency, calculated at the official exchange rate that is in use for the remittance of dividends and net earnings to foreign investors outside the country.

Customer agrees to pay accordingly, including any late payment fee. The late payment fee is calculated and payable in US dollars at two percent (or the maximum rate allowed by local law if such is less than two percent) of the delinquent amount due per each thirty day period during which any delinquent balance remains unpaid.

LATIN AMERICA

The following term applies to all countries in Latin America, except for Argentina and Brazil.

1.4 Acceptance of Terms

The following replaces the first sentence:

Customer accepts the terms in Attachments and Transaction Documents by signing them.

ARGENTINA, BRAZIL, CHILE, COLOMBIA, ECUADOR, MEXICO, PERU, URUGUAY, VENEZUELA

3.3.1 Automatic Renewal of Fixed Term Licenses and 3.5.4 Automatic Annual Renewal of IBM Software Subscription and Support and Selected Support

Does not apply for Public Bodies who are subject to the applicable Public Sector Procurement Legislation.

BRAZIL AND COLOMBIA

1.13 Agreement Termination

The following is added after the fourth paragraph:

All notices will be sent to the other party by registered letter.

ARGENTINA

1.4 Acceptance of Terms

The following replaces the second sentence:

A Product or Service becomes subject to this Agreement when IBM accepts Customer's order by signing a Transaction Document.

1.7 Taxes

If a transaction is subject to a stamp tax, both Customer and IBM will each pay 50% of such tax.

BRAZIL

1.4 Acceptance of Terms

The following replaces the second paragraph in this section:

An Eligible Product becomes subject to this Agreement when IBM accepts Customer's order by signing a Transaction Document.

1.6 Payment

The following replaces 1.6b:

Amounts due are expressed in local currency.

Amounts are due upon receipt of invoice and payable in local currency as IBM specifies in a Transaction Document. Customer agrees to pay accordingly, including any late payment fee. Delinquent amounts are subject to monetary correction based on the inflation index called the "General Price Index" calculated by Getulio Vargas Foundation (IGP-M/FGV), plus interest at the rate of one percent per month, both calculated "pro rata die." The late payment fee is calculated against the resultant delinquent amount at the following rates:

1. two percent of the delinquent amount due per the first thirty day period during which any delinquent balance remains unpaid, plus
2. ten percent for each successive thirty day period during which any delinquent balance remains unpaid.

1.12.1 Notices and Communications

The following replaces 1.12.1:

Each of us may communicate with the other by electronic means and such communication is acceptable as a signed writing. An identification code (called a "user ID") contained in an electronic document is sufficient to verify the sender's identity and the document's authenticity;

1.8 Eligible Products

The following replaces the first sentence in the second paragraph in this section:

IBM may add or withdraw Eligible Products at any time. IBM's ability to increase such charges, rates, and minimums will be subject to the requirements of Brazilian law.

3.3.1 Automatic Renewal of Fixed Term Licenses and 3.5.4 Automatic Annual Renewal of IBM Software Subscription and Support and Selected Support

The following is added after the second paragraphs of both sections:

The transaction document will describe the process of the written communication to Customer containing the applicable price and other information for the renewal period.

3.5.4 Automatic Annual Renewal of IBM Software Subscription and Support and Selected Support

The following is added to this section

Automatic Annual Renewal of IBM Software Subscription and Support and Selected Support:
Portuguese version of the Support Handbook will be provided upon written request.

COLOMBIA

1.7 Taxes

Customer and IBM accepts to pay, each one, fifty percent (50%) of legalization costs of the Proposal.

MEXICO

1.6 Payment

The following replaces 1.6b:

Amounts are due upon receipt of invoice and payable as IBM specifies in a Transaction Document. The currency for payment of amounts due is US dollars or the equivalent in local currency as follows:

The payment must be made in United States Dollars or the equivalent in local currency at the exchange rate published by the "Banco de México" in the Diario Oficial de la Federacion correspondent to the payment date of the invoice.

Customer agrees to pay accordingly, including any late payment fee. The late payment fee is calculated and payable in US dollars at two percent (or the maximum rate allowed by local law if such is less than two percent) of the delinquent amount due per each thirty day period during which any delinquent balance remains unpaid.

PERU

1.11 Limitation of Liability

The following is added to the end of this section:

Except as expressly required by law without the possibility of contractual waiver, Customer and IBM intend that the limitation of liability in this Limitation of Liability section applies to damages caused by all types of claims and causes of action. If any limitation on or exclusion from liability in this section is held by a court of competent jurisdiction to be unenforceable with respect to a particular claim or cause of action, the parties intend that it nonetheless apply to the maximum extent permitted by applicable law to all other claims and causes of action. In accordance with Article 1328 of the Peruvian Civil Code, the limitations and exclusions specified in this section will not apply to damages caused by IBM's willful misconduct ("dolo") or gross negligence ("culpa inexcusable").

NORTH AMERICA

CANADA

1.11 Limitation of Liability

1.11.1 Items for which IBM May be Liable

The following replaces the last sentence in this section 1.11.1:

Damages for bodily injury (including death) and physical harm to real property and tangible personal property caused by IBM's negligence for which IBM is legally liable are not subject to a cap on the amount of damages.

1.4 General Principles of Our Relationship

1.12.3 Compliance with Laws

The following replaces the one-sentence paragraph at the end of this section:

Each party will comply with applicable export and import laws and regulations, including those that apply to goods of US origin and those that restrict or prohibit or limit export for certain uses or to certain users.

1.12.5 Other Principles of Our Relationship

The following replaces item 1.12.5e:

No right or cause of action for any third party is created by this Agreement or any transaction under it, nor is IBM responsible for any third party claims against Customer except as described in section 1.10 (Intellectual Property Protection) above or as permitted by the Limitation of Liability section above for bodily injury (including death) or physical harm to real or tangible personal property caused by IBM's negligence for which IBM is legally liable to that third party.

The following subsection is added:

1.14.6 Data Privacy

For purposes of this section, "Personal Data" refers to information relating to an identified or identifiable individual made available by one of the parties, its personnel, or any other individual to the other in connection with this Agreement. The following provisions apply in the event that one party makes Personal Data available to the other:

a. General

- (1) Each party is responsible for complying with any obligations applying to it under applicable Canadian data privacy laws and regulations ("Laws").
- (2) Neither party will request Personal Data beyond what is necessary to fulfill the purpose(s) for which it is requested. The purpose(s) for requesting Personal Data must be reasonable. Each party will agree in advance as to the type of Personal Data that is required to be made available.

b. Security Safeguards

- (1) Each party acknowledges that it is solely responsible for determining and communicating to the other the appropriate technological, physical, and organizational security measures required to protect Personal Data.
- (2) Each party will ensure that Personal Data is protected in accordance with the security safeguards communicated and agreed to by the other.
- (3) Each party will ensure that any third party to whom Personal Data is transferred is bound by the applicable terms of this section.
- (4) Additional or different services required to comply with the Laws will be deemed a request for new services.

c. Use

Each party agrees that Personal Data will only be used, accessed, managed, transferred, disclosed to third parties, or otherwise processed to fulfill the purpose(s) for which it was made available.

d. Access Requests

- (1) Each party agrees to reasonably cooperate with the other in connection with requests to access or amend Personal Data.
- (2) Each party agrees to reimburse the other for any reasonable charges incurred in providing each other assistance.
- (3) Each party agrees to amend Personal Data only upon receiving instructions to do so from the other party or its personnel.

e. Retention

Each party will promptly return to the other or destroy all Personal Data that is no longer necessary to fulfill the purpose(s) for which it was made available, unless otherwise instructed by the other or its personnel or required by law.

f. Public Bodies Who Are Subject to Public Sector Privacy Legislation

For Customers who are public bodies subject to public sector privacy legislation, this section 1.14.6 applies only to Personal Data made available to Customer in connection with this Agreement, and the obligations in this section apply only to Customer, except that: 1) section b(1) applies only to IBM; 2) sections a(1) and d(1) apply to both parties; and 3) section d(2) and the last sentence in a(2) do not apply.

UNITED STATES OF AMERICA

1.7 Taxes

The following is added at the end of this section

For Programs delivered electronically in the United States for which Customer claims a state sales and use tax exemption, Customer agrees not to receive any tangible personal property (e.g., media and publications) associated with the electronic program.

1.12 General Principles of Our Relationship

1.12.4 Dispute Resolution

The following is added to the end of this section:

Each party waives any right to a jury trial in any proceeding arising out of or related to this Agreement.

1.12.5 Other Principles of Our Relationship

The following is added as 1.12.5.m:

U.S. Government Users Restricted Rights - Use, duplication or disclosure is restricted by the GSA IT Schedule 70 Contract with the IBM Corporation.

3. Programs and Subscription and Support

The following sentence is added at the end of the paragraph that begins "IF IBM DOES NOT RECEIVE SUCH AUTHORIZATION BY THE EXPIRATION DATE" in 3.5.4 Automatic Annual Renewal of Software Subscription and Support and Selected Support:

CUSTOMER MAY TERMINATE SOFTWARE SUBSCRIPTION AND SUPPORT FOR A PROGRAM OR SELECTED SUPPORT FOR A SELECTED PROGRAM LICENSE AT ANY TIME AFTER THE FIRST ANNIVERSARY ON ONE MONTH'S WRITTEN NOTICE, EITHER DIRECTLY TO IBM OR THROUGH CUSTOMER'S IBM RESELLER, AS APPLICABLE, IF IBM HAS NOT RECEIVED CUSTOMER'S WRITTEN AUTHORIZATION (e.g., order form, order letter, purchase order) TO RENEW CUSTOMER'S EXPIRING SOFTWARE SUBSCRIPTION AND SUPPORT OR SELECTED SUPPORT. IN SUCH EVENT, CUSTOMER MAY OBTAIN A PRORATED REFUND.

The following sentence is added at the end of the paragraph that begins "IF IBM DOES NOT RECEIVE SUCH AUTHORIZATION BY THE EXPIRATION DATE" in 3.3.1 Automatic Renewal of Fixed Term Licenses:

CUSTOMER MAY TERMINATE A PROGRAM'S FIXED TERM LICENSE AT ANY TIME AFTER ITS INITIAL TERM ON ONE MONTH'S WRITTEN NOTICE, EITHER DIRECTLY TO IBM OR THROUGH CUSTOMER'S IBM RESELLER, AS APPLICABLE, IF IBM HAS NOT RECEIVED CUSTOMER'S WRITTEN AUTHORIZATION (e.g., order form, order letter, purchase order) TO RENEW CUSTOMER'S EXPIRING FIXED TERM LICENSE. IN SUCH EVENT, CUSTOMER MAY OBTAIN A PRORATED REFUND.

2.3 Extent of Warranty

The following is added as the first paragraph:

If a Machine is subject to federal or state consumer warranty laws, IBM's statement of limited warranty included with the Machine applies in place of these Machine warranties.

4.4 Machine Components

4.4.2 Title and Risk of Loss

The following replaces the first paragraph:

When IBM accepts Customer's order, IBM agrees to sell Customer the Machine Component described in a Transaction Document. IBM transfers title to Customer or, if applicable, Customer's lessor when the Machine Component is shipped to Customer or its designated location. However, IBM reserves a purchase money security interest in the Machine Component until IBM receives the amounts due. For a feature, conversion, or upgrade involving the removal of parts that become IBM's property, IBM reserves a security interest until IBM receives payment of all the amounts due and the removed parts. Customer authorizes IBM to file appropriate documents to permit IBM to perfect its security interest.

6.3 ASIA PACIFIC COUNTRY AMENDMENTS

AUSTRALIA

1.3 Definitions - Definition of "Personal Data"

The definition is amended and replaced with the following:

"Personal Data – any information that can be used to identify a specific individual such as name, email address, home address or phone number that is provided to IBM to store, process or transfer and includes Personal Information as defined by the Privacy Act 1988 (Cth)."

1.6 Payment

The following paragraph is added after 1.6c as 1.6d:

All charges or other amounts payable under this Agreement are specified to include applicable goods and services tax ("GST").

1.7 Taxes

The following paragraph replaces 1.7 in its entirety:

If any government or authority imposes a duty, tax (other than income tax), levy, or fee, on this Agreement or on the Eligible Product itself, that is not otherwise provided for in the amount payable, Customer agrees to pay it when IBM invoices Customer. If the rate of GST changes, IBM may adjust the charge or other amount payable to take into account that change from the date the change becomes effective.

1.10 Intellectual Property Protection

1.10.3 Claims for which IBM is Not Responsible

The following replaces the second from last sentence:

Subject to any rights Customer may have under the Competition and Consumer Act 2010, this Intellectual Property Protection section states IBM's entire obligation to Customer and Customer's exclusive remedy regarding any third party intellectual property claims.

1.11 Limitation of Liability

The following paragraph is included at the end of 1.11.1:

Where IBM is in breach of a guarantee implied by the Competition and Consumer Act 2010, IBM's liability is limited to, at IBM's discretion:

(a) for services:

- (1) the supplying of the services again or
- (2) the payment of the cost of having the services supplied again; and

(b) for goods:

- (1) the repair or replacement of the goods or the supply of equivalent goods; or
- (2) the payment of the cost of replacing the goods or having the goods repaired

Where a guarantee relates to the right to sell, quiet possession or clear title of a good under schedule 2 of the Competition and Consumer Act, or the goods or services are of a kind ordinarily acquired for personal, domestic, or household use or consumption, then none of the limitations in this section apply.

2.5 Extent of Warranty

The last sentence of the second paragraph ("The warranty for IBM Machine Components is voided by removal or alteration of Machine Components or parts identification labels") is deleted.

The following paragraph is added after the paragraph that begins "These warranties are customer's exclusive warranties.."

The warranties specified in this Section are in addition to any rights Customer may have under the Competition and Consumer Act 2010 or other legislation and are only limited to the extent permitted by the applicable legislation. The reference to warranties and conditions throughout this agreement includes a reference to guarantees for the purpose of the Competition and Consumer Act 2010.

The following paragraph replaces the paragraph that begins “Unless otherwise specified in an Attachment or Transaction Document..”

Unless otherwise specified in an Attachment or Transaction Document, IBM provides non-IBM Eligible Products, without warranties, conditions, or guarantees of any kind. However, non-IBM manufacturers, developers, suppliers, or publishers may provide their own warranties to Customer.

5.5 Content

The following paragraph is added after the paragraph that begins “IBM provides only services for Content.

To the extent IBM is collecting any Personal Data, Customer acknowledges that in disclosing the Personal Data to IBM, it has undertaken all steps necessary to comply with the disclosure and collection requirements of the National Privacy Principles contained in the Privacy Act 1988, Customer agrees and acknowledges that it has taken reasonable steps to disclose to the relevant individuals such information about IBM that is prescribed under National Privacy Principle 1.3 that Customer reasonably believes is necessary for Customer to comply with the National Privacy Principle.

NEW ZEALAND

1.3 Definitions - Definition of “Personal Data”

The definition is amended and replaced with the following:

“Personal Data – any information that can be used to identify a specific individual such as name, email address, home address or phone number that is provided to IBM to store, process or transfer and includes Personal Information as defined by the Privacy and Personal Information Protection Act.”

1.6 Payment

The following paragraph is added after 1.6c as 1.6d:

All charges or other amounts payable under this Agreement are specified to include applicable goods and services tax (“GST”).

1.7 Taxes

The following paragraph replaces 1.7 in its entirety:

If any government or authority imposes a duty, tax (other than income tax), levy, or fee, on this Agreement or on the Eligible Product itself, that is not otherwise provided for in the amount payable, Customer agrees to pay it when IBM invoices Customer. If the rate of GST changes, IBM may adjust the charge or other amount payable to take into account that change from the date the change becomes effective.

2.5 Extent of Warranty

The following paragraph is added after the paragraph that begins “These warranties are customer’s exclusive warranties..”

The warranties specified in this section are in addition to any rights Customer may have under the Consumer Guarantee Act 1993 or other legislation that cannot be excluded or limited by law.

The following paragraph replaces the paragraph that begins “Unless otherwise specified in an Attachment or Transaction Document..”

Unless otherwise specified in an Attachment or Transaction Document, IBM provides non-IBM Eligible Products, without warranties, conditions, or guarantees of any kind. However, non-IBM manufacturers, developers, suppliers, or publishers may provide their own warranties to Customer.

BANGLADESH, BHUTAN, AND NEPAL3.5 Programs and Subscription and Support

The following replaces the paragraph that begins “IF IBM DOES NOT RECEIVE SUCH AUTHORIZATION BY THE EXPIRATION DATE” in 3.5.4 Automatic Annual Renewal of Software Subscription and Support and Selected Support:

IBM will renew, for an additional payment, expiring software subscription and support for all of Customer’s Program licenses or Selected Support for all of Customer’s Selected Program licenses to the next Anniversary if IBM or Customer’s reseller receives (1) Customer’s order to renew (e.g., order form, order letter, purchase order) prior to the expiration of the current term or (2) Customer’s

payment within 30 days of Customer's receipt of the software subscription and support or Selected Support, as applicable, invoice for the next term.

The following replaces the paragraph that begins "IF IBM DOES NOT RECEIVE SUCH AUTHORIZATION BY THE EXPIRATION DATE" in 3.3.1 Automatic Renewal of Fixed Term Licenses:

IBM will renew, for an additional payment, expiring Fixed Term Licenses for all of Customer's Program licenses for the same duration as the expiring term if IBM or Customer's reseller receives (1) Customer's order to renew (e.g., order form, order letter, purchase order) prior to the expiration of the current term or (2) Customer's payment within 30 days of Customer's receipt of the Fixed Term License invoice for the next term.

HONG KONG SAR, MACAU SAR, AND TAIWAN

As applies to transactions initiated and performed in Taiwan and the Special Administration Regions "SARs" specified, phrases throughout this Agreement containing the word "country" (for example, "country of acquisition" and "country of installation") are replaced with the following:

- 1) In **Hong Kong SAR**: "Hong Kong SAR"
- 2) In **Macau SAR**: "Macau SAR," except under section 1.15.2 (Governing Law) above; and
- 3) In **Taiwan**: "Taiwan."

INDIA

1.12.4 Dispute Resolution

The following replaces the final sentence in 1.12.4:

If no suit or other legal action is brought, within three years after the cause of action arose, in respect of any claim that either party may have against the other, the rights of the concerned party in respect of such claim will be forfeited and the other party will stand released from its obligations in respect of such claim.

INDONESIA

1.13 Agreement Termination

The following paragraph is added:

Both parties waive the provisions of article 1266 of the Indonesian Civil Code to the extent the article requires such court decree for the termination of an agreement creating mutual obligations.

JAPAN

1.6 Payment

Add the following sentence:

Customer agrees to pay within 30 days from our invoice date.

1.12.4 Dispute Resolution

The following is inserted at the end of 1.12.4:

Any doubts concerning this Agreement will be initially resolved between us in good faith and in accordance with the principle of mutual trust.

PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

1.3 Definitions - Definition of "Date of Installation"

The following replaces the definition of Date of Installation:

Date of Installation —

- a. for an IBM Machine Component IBM is responsible for installing, the business day after the day IBM installs it.
- b. for a Customer-set-up (CSU) Machine Component, the earlier of i) the second business day after arrival at Customer's installation location or ii) two months after the date of delivery. When a CSU Machine Component is delivered for connection to a non-CSU Machine or Machine Component delivered by IBM, the Date of Installation of the CSU Machine Component will be the later of these two installation dates.

SINGAPORE

1.12.5 Other Principles of Our Relationship

The following replaces the terms of 1.12.5e:

Subject to the rights provided to IBM's Eligible Product developers and suppliers as provided in 1.11 above (Limitation of Liability), a person who is not a party to this Agreement will have no right under the Contracts (Right of Third Parties) Act to enforce any of its terms.

6.4 ZMĚNY TÝKAJÍCÍ SE STÁTŮ EVROPY, STŘEDNÍHO VÝCHODU A AFRIKY

Změny platné pro více států

EVROPA, STŘEDNÍ VÝCHOD A AFRIKA

Níže uvedená podmínka platí pro všechny státy v Evropě, na Středním východě a v Africe, ledaže by specifické podmínky daného státu stanovily jinak.

1.11.1 Položky, za které IBM může nést odpovědnost

V prvním odstavci se výraz "100 000 USD" nahrazuje tímto výrazem:

500 000 EUR (pět set tisíc euro)

ČLENSKÉ STÁTY EU A DALŠÍ SPECIFIKOVANÉ STÁTY

Níže uvedená podmínka platí pro všechny členské státy EU, Island, Island, Lichtenštejnsko, Norsko, Švýcarsko, Turecko a pro jakýkoliv jiný evropský stát, jehož platná místní právní úprava týkající se ochrany důvěrných údajů a ochrany osobních údajů se podobá modelu EU.

1.12.5 Další principy našeho smluvního vztahu

Bod 1.12.5d se nahrazuje tímto zněním:

a. Definice - pro účely bodu 1.12.5d platí tyto doplňující definice:

- (1) Informace o kontaktních osobách pro obchodní záležitosti - informace o kontaktních osobách z oblasti obchodu, které Zákazník sdělil IBM, včetně jmen, názvů funkcí, obchodních adres, telefonních čísel a e-mailových adres zaměstnanců a smluvních partnerů Zákazníka.
- (2) Kontaktní osoby pro obchodní záležitosti - zaměstnanci a smluvní partneři Zákazníka, kterých se týkají Informace o kontaktních osobách pro obchodní záležitosti. Pro Rakousko, Itálii a Švýcarsko platí, že Informace o kontaktních osobách pro obchodní záležitosti obsahují také informace o Zákazníkovi a jeho smluvních partnerech jakožto právnických osobách (například údaje o příjmech Zákazníka nebo jiné informace týkající se transakcí).
- (3) Úřad pro ochranu osobních údajů – orgán založený v příslušném státě v souladu s legislativou o ochraně osobních údajů a o elektronických komunikacích, nebo - v případě nečlenských států EU - orgán odpovědný za dohled nad ochranou osobních údajů v tomto státě, nebo jakýkoliv jejich řádně jmenovaný nástupnický orgán (platí pro oba uvedené případy).
- (4) Legislativa o ochraně osobních údajů a o elektronických komunikacích – i) příslušná platná místní právní úprava, kterou se implementují požadavky směrnice EU 95/46/ES o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů, a směrnice 2002/58/ES o zpracování osobních údajů a ochraně soukromí v odvětví elektronických komunikací; nebo ii) u států, které nejsou členy EU, legislativa a/nebo předpisy vydané v příslušném státě na ochranu osobních údajů a pro regulaci elektronických komunikací obsahujících osobní údaje, a to včetně jakýchkoliv jejich zákonných novelizací či změn (platí pro oba uvedené případy).
- (5) Skupina IBM – International Business Machines Corporation, Armonk, New York, USA, její spřízněné společnosti, příslušní Obchodní partneři a subdodavatelé.

b. Zákazník uděluje IBM oprávnění:

- (1) ke zpracování a k užívání Informací o kontaktních osobách pro obchodní záležitosti v rámci Skupiny IBM na podporu Zákazníka, včetně poskytování služeb podpory a pro účely rozvoje obchodního vztahu mezi Zákazníkem a Skupinou, včetně - nikoliv však pouze - kontaktování Kontaktních osob pro obchodní záležitosti (prostřednictvím e-mailu nebo jiným způsobem) a prodeje produktů a služeb IBM ("Stanovený účel"); a
- (2) ke sdělování Informací o kontaktních osobách pro obchodní záležitosti ostatním členům Skupiny IBM, a to pouze pro dosažení Stanoveného účelu.

- c. IBM souhlasí s tím, že všechny Informace o kontaktních osobách pro obchodní záležitosti budou zpracovány v souladu s legislativou týkající se ochrany osobních údajů a elektronických komunikacích a že budou použity výhradně ke Stanovenému účelu.
- d. V rozsahu vyžadovaném legislativou týkající se ochrany osobních údajů a elektronických komunikacích Zákazník prohlašuje, že získal (nebo získá) veškeré souhlasy od Kontaktních osob pro obchodní záležitosti a že zveřejnil (nebo zveřejní) veškerá oznámení určená pro Kontaktní osoby pro obchodní záležitosti, která jsou zapotřebí k tomu, aby Skupina IBM mohla zpracovat a užívat Informace o kontaktních osobách pro obchodní záležitosti ke Stanovenému účelu.
- e. Zákazník opravňuje IBM k tomu, aby Informace o kontaktních osobách pro obchodní záležitosti převáděla mimo hranice Evropského hospodářského prostoru za předpokladu, že tyto informace jsou převáděny na základě smluvních podmínek, které schválil Úřad pro ochranu osobních údajů, nebo že tento převod povoluje legislativa týkající se ochrany osobních údajů a elektronických komunikací.

Následující podmínky jsou doplněny jako nový článek 4.4.6 a platí pro Island, Norsko a pro všechny členské státy Evropské unie ("EU"), s výjimkou Německa:

4.4.6 Likvidace Strojů

S účinností od data, kdy ve státě Zákazníka nabyde účinnosti místní právní úprava, jíž se implementuje směrnice 2002/96/ES Evropského parlamentu a Rady ze dne 27. ledna 2003 o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ), platí následující:

4.4.6.1 Jestliže jakýkoliv Stroj dodaný na základě této Smlouvy nahradí stroj uvedený na trh před 13. srpnem 2005, potom IBM odebere a zlikviduje tento nahrazený stroj, pokud tuto povinnost IBM stanoví příslušný právní předpis. IBM může tento odběr a likvidaci zpoplatnit v rozsahu povoleném příslušným právním předpisem.

4.4.6.2 Zákazník odpovídá za to, že umožní, aby byla všechna OEEZ připravena k odvozu z prostor Zákazníka ve lhůtě 30 dní od dodávky náhradního Stroje. Ve všech případech, kdy IBM odebere a zlikviduje odpadní elektrická a elektronická zařízení Zákazníka na základě povinnosti stanovené právním předpisem nebo na základě smluvního závazku, Zákazník souhlasí s tím, že:

- a. z jakéhokoliv odpadního elektrického nebo elektronického zařízení bezpečným způsobem odstraní všechny programy, které nedodala IBM spolu s originálním zařízením, a data, včetně - nikoliv však pouze - těchto informací: i) informace o identifikovaných nebo identifikovatelných fyzických nebo právnických osobách ("Osobní údaje"); a ii) důvěrné nebo chráněné informace Zákazníka a ostatní data. V případě, že není možné osobní údaje odstranit nebo vymazat, souhlasí Zákazník s tím, že upraví informace (například jejich anonymizací) tak, aby již nadále nemohly být považovány za Osobní údaje podle platných právních předpisů;
- b. z odpadního elektrického nebo elektronického zařízení vráceného IBM odstraní všechny zdroje, pokud existují;
- c. IBM neponese odpovědnost za zachování nebo ochranu jakýchkoliv zdrojů, programů, které IBM nedodala spolu s původním zařízením, nebo dat obsažených v odpadním elektrickém nebo elektronickém zařízení; Zákazník je vrátí IBM; a
- d. IBM může odeslat celé odpadní elektrické nebo elektronické zařízení nebo jeho část na jiné pracoviště IBM nebo třetí strany po celém světě, aby mohly být splněny závazky vyplývající z této Smlouvy, a Zákazník k tomuto IBM uděluje oprávnění.

ZEMĚ ZÁPADNÍ EVROPY

2.3 Záruka na Strojové komponenty IBM, které jsou součástí Zařízení IBM

Následující odstavec se doplňuje za druhý odstavec a platí pro všechny státy, které jsou níže uvedeny v definici západní Evropy:

Záruka vztahující se na Stroje IBM zakoupené v západní Evropě bude platná a relevantní ve všech státech západní Evropy za předpokladu, že tyto Stroje byly v těchto státech ohlášeny a učiněny dostupnými. Pro účely tohoto odstavce označuje výraz "západní Evropa" tyto země: Andorra, Rakousko, Belgie, Kypr, Česká republika, Dánsko, Estonsko, Finsko, Francie, Německo, Řecko, Maďarsko, Island, Irsko, Itálie, Lotyšsko, Lichtenštejnsko, Litva, Lucembursko, Malta, Monako, Nizozemsko, Norsko, Polsko, Portugalsko, Rumunsko, San Marino, Slovensko, Slovinsko, Španělsko, Švédsko, Švýcarsko, Spojené království, Vatikán a všechny státy, které v budoucnosti přistoupí k Evropské unii, a to počínaje datem jejich přistoupení.

Všechny státy Evropy, Středního východu a Afriky

1.6 Platba

Následující text nahrazuje odstavec 1.6b a platí pro níže uvedené státy, kromě uvedených výjimek:

Částky se stávají dlužnými a splatnými okamžikem doručení faktury. Zákazník se zavazuje k jejich řádné úhradě, a to včetně platby případných poplatků z prodlení.

Jestliže platba nebude uhrazena ve lhůtě 30 dní od data vystavení faktury (nebo ve lhůtě 60 dní od data vystavení faktury v případě fakturace čtvrtletních periodických plateb splatných předem), může Zákazníkovi vzniknout povinnost zaplatit penále za pozdní úhradu.

The late payment charges are calculated as follows:

Belgium and Luxembourg:

Replace the first sentence in the second paragraph of the above EMEA-wide text with the following:

Any amounts not paid within the terms stated on the IBM invoice will be subject to a late payment fee that will be equal to 1% per period of 30 days, based on the outstanding balance VAT included, until paid in full. Late payment fees due will have to be paid at the end of each period of 30 days.

Denmark and Sweden:

Interest according to the Late Payment Interest Act apportioned to the number of days of delay.

Estonia, Latvia, and Lithuania:

2% per month apportioned to the number of days of delay.

Finland:

Interest according to the Act on interest rate apportioned to the number of days of delay.

France:

In compliance with article 441-6 of the Code of Commerce, a late payment fee is payable, without any need for IBM to issue a reminder, in respect of the period commencing on the day following the payment due date specified on IBM's invoice, and ending on the date when full payment of the invoiced amount is made; such late payment fee shall be calculated on the basis of a rate equal to the European Central Bank's rate for its most recent refinancing operation, plus 10 points.

Germany:

Late payment fees will be calculated according to the German statutory rate.

In the second paragraph of the above EMEA-wide text replace both usages of "date of invoice" with the following:

due date

Greece:

The following replaces the above EMEA-wide text:

Amounts are due and payable upon receipt of invoice. If payment is not made within 30 days from the date of invoice, Customer may be subject to late payment fees.

The late payment fees will be calculated, per day of actual delay, from the due date of the invoice, based on the maximum rate of late payment fee allowed by law.

Italy:

Replace the final paragraph of the above EMEA-wide text with the following:

The late payment charges will be calculated, per day of actual delay, based on the prime rate published by the Italian Banking Association ABI in effect on the last day of the month the payment has been received by IBM, increased by three points.

In case of no payment or partial payment and following a formal credit claim procedure or trial IBM might initiate, the late payment fee will be calculated from the due date of the invoice based on the prime rate published by the Italian Banking Association ABI in effect on the last day of the month the payment was due, increased by three points. IBM can transfer the credit to a factoring company; if IBM does so, it will advise Customer in writing.

Netherlands:

The following replaces the second and third sentences of the EMEA-wide text:

If payment is not made within 30 days from the date of invoice, Customer will be in default without the necessity of a default notice. In such case Customer will be subject to late payment fees of 1% per month.

Norway:

Interest according to the Late Payment Interest Act apportioned to the number of days of delay.

South Africa, Namibia, Lesotho, Swaziland:

Such charges accrue daily from the date payment must have been received by IBM, and will be equal to 2% (two percent) above the ruling prime rate (of a bank designated by IBM) on any outstanding payment.

Spain:

Such fees will be calculated applying 1% of the charges per month to the number of days of delay.

UK and Ireland:

Such charges will be calculated at a monthly rate of 2% of the invoice amount, or as permitted by applicable law.

UK, Ireland, South Africa, Namibia, Lesotho, Swaziland:

Add the following:

IBM's rights relating to late payment charges shall be in addition to any other right that IBM may have in the event that Customer fails to make any payment due to IBM under this Agreement.

IBM reserves the right to require payment in advance of delivery or other security for payment.

BAHRAIN , KUWAIT, OMAN, QATAR, SAUDI ARABIA, AND UNITED ARAB EMIRATES

The following replaces the paragraph that begins "IF IBM DOES NOT RECEIVE SUCH AUTHORIZATION BY THE EXPIRATION DATE" in 3.5.4 Automatic Annual Renewal of Software Subscription and Support and Selected Support:

IBM will renew, for an additional payment, expiring software subscription and support for all of Customer's Program licenses or Selected Support for all of Customer's Selected Program licenses to the next Anniversary if IBM or Customer's reseller receives (1) Customer's order to renew (e.g., order form, order letter, purchase order) prior to the expiration of the current term or (2) Customer's payment within 30 days of Customer's receipt of the software subscription and support or Selected Support, as applicable, invoice for the next term.

The following replaces the paragraph that begins "IF IBM DOES NOT RECEIVE SUCH AUTHORIZATION BY THE EXPIRATION DATE" in 3.3.1 Automatic Renewal of Fixed Term Licenses:

IBM will renew, for an additional payment, expiring Fixed Term Licenses for all of Customer's Program licenses for the same duration as the expiring term if IBM or Customer's reseller receives (1) Customer's order to renew (e.g., order form, order letter, purchase order) prior to the expiration of the current term or (2) Customer's payment within 30 days of Customer's receipt of the Fixed Term License invoice for the next term.

AUSTRIA**1.6 Payment**

Replace the above EMEA-wide text in 1.6b with the following:

Payment in full is due and payable without deduction upon receipt of invoice. Customer agrees to pay accordingly, including any late payment fees. If the invoice amount is not received on IBM's account within 30 days, upon due date, IBM may charge late payment fees at the rate indicated in the Transaction Document.

1.11 Limitation of Liability

The following sentence is added:

The following limitations and exclusions of IBM's liability do not apply for damages caused by gross negligence or willful misconduct.

1.11.1 Items for which IBM May Be Liable

The following replaces the first sentence:

Circumstances may arise where, because of a default by IBM in the performance of its obligations under this Agreement or other liability, Customer is entitled to recover damages from IBM.

In the second sentence of the first paragraph, delete entirely the parenthetical phrase “(including fundamental breach, negligence, misrepresentation, or other contract or tort claim).”

1.11.2 Items for which IBM Is Not Liable

The following replaces 1.11.2b:

indirect damages or consequential damages; or

2.5 Extent of Warranty

The following replaces the last paragraph

Warranty for non-IBM Eligible Products:

- (a) Warranty is provided for a period of twelve months, beginning at the date of delivery. Consumers are at least entitled to claim warranty defects within the limitation period provided by law.
- (b) IBM warrants that each non-IBM Eligible Product, when used in the specified operating environment, relates to its functions and conforms to its specifications. In case a non-IBM Eligible Product is delivered without specifications, IBM only warrants that the non-IBM Eligible Product information correctly describes the non-IBM Eligible Product, and that the non-IBM Eligible Product can be used according to the non-IBM Eligible Product information.
- (c) IBM does not warrant uninterrupted or error-free operation of a non-IBM Eligible Product or that IBM will correct all program defects. The Customer is responsible for the results of the use of a non-IBM Eligible Product. IBM does not warrant uninterrupted or error-free operation of an Eligible Product or that IBM will correct all defects.
- (d) At IBM's discretion, warranty may also be provided by the third party provider himself.
- (e) In the event that IBM is unable to remedy a warranty defect within a reasonable period of time - even after an appropriate grace period - the Customer may in respect of this defect (at his discretion) demand a reduction of price, or rescission of contract. In case of minor defects or deviations, the Customer shall not be entitled to demand a rescission of the contract.
- (f) In addition, the limitation of liability provision will apply.
- (g) However, non-IBM manufacturers, developers, suppliers, or publishers may provide their own warranty to Customer.

AUSTRIA, DENMARK, ESTONIA, FINLAND, LATVIA, LITHUANIA, NORWAY, SWEDEN:

1.7 Taxes

Delete the last sentence:

This excludes those taxes based on IBM's net income.

BELGIUM, FRANCE, UK, IRELAND, SOUTH AFRICA, NAMIBIA, LESOTHO, SWAZILAND:

1.7 Taxes

Delete 1.7.

EGYPT

1.12. General Principles of Our Relationship

Delete 1.12.1.

GERMANY

1.11. Limitation of Liability

The following replaces the Limitation of Liability section in its entirety:

- a. IBM will be liable without limit for 1) loss or damage caused by a breach of an express guarantee; 2) damages or losses resulting in bodily injury (including death); and 3) damages caused intentionally or by gross negligence.
- b. In the event of loss, damage and frustrated expenditures caused by slight negligence or in breach of essential contractual obligations, IBM will be liable, regardless of the basis on which Customer is entitled to claim damages from IBM (including fundamental breach, negligence, misrepresentation, or other contract or tort claim), per claim only up to the greater of 500,000 euro or the charges (if the Eligible Product is IBM SaaS or subject to Fixed Term charges, up to 12 months' charges) Customer paid for the Eligible Product that caused the loss or damage. A number of defaults which together result in, or contribute to, substantially the same loss or damage will be treated as one default.
- c. In the event of loss, damage and frustrated expenditures caused by slight negligence, IBM will not be liable for indirect or consequential damages, even if IBM was informed about the possibility of such loss or damage.
- d. In case of delay on IBM's part: 1) IBM will pay to Customer an amount not exceeding the loss or damage caused by IBM's delay and 2) IBM will be liable only in respect of the resulting damages that Customer suffers, subject to the provisions of Items a and b above.

1.12.4. Dispute Resolution

The following replaces the third sentence of 1.12.4:

Any claims resulting from this Agreement are subject to a limitation period of three years, except as stated in Section 2 (Warranties) of this Agreement.

1.12.5 Other Principles of Relationship

The following replaces 1.12.5e:

No right or cause of action for any third party is created by this Agreement, nor is IBM responsible for any third party claims against Customer, except (to the extent permitted in Section 1.11 (Limitation of Liability) for: i) bodily injury (including death); or ii) damage to real or tangible personal property for which (in either case) IBM is legally liable to that third party.

2.2 Warranty for IBM Software Subscription and Support and Selected Support

The following replaces 2.2

IBM warrants that Software Maintenance will be provided using reasonable care and skill, and according to its current description and the provisions of this Agreement.

The Customer agrees to provide timely written notice of any failure to comply with this warranty so that IBM can take corrective action.

IBM will remedy any defects covered by warranty, of which written notice has been given by Customer. If a defect is not remedied within a reasonable period of time, the Customer may in respect to such defect, provided that the value of the serviceability of the work is impaired, either request a reduction of price, or, rescind this Agreement. In case of minor defects or deviations, the Customer shall not be entitled to rescind this Agreement. In case the Customer should be entitled to liability claims because of a warranty defect, the Limitation of Liability section shall apply. However the Customer shall not be entitled to liability claims resulting from minor warranty defects.

2.3 Warranty for IBM Machine Components of IBM Appliances

The following replaces 2.3:

IBM warrants that each IBM Machine Component is free from defects at the time of delivery and conforms to its Specifications. The warranty period for a Machine Component commences on the Date of Installation, however at the earliest upon delivery. During the warranty period, IBM will remedy any warranty defects, through repair or exchange.

In the event that IBM is unable to remedy a warranty defect or defect correction fails within a reasonable period of time, the Customer may in respect of such defect, provided the value or the serviceability of the Machine Component is impaired, either request a reduction of price, or rescind

this Agreement. In case of minor warranty defects, the Customer shall not be entitled to rescind this Agreement.

In case the Customer should be entitled to liability claims because of a warranty defect, the Limitation of Liability section shall apply. However the Customer shall not be entitled to liability claims resulting from minor warranty defects.

2.5 Extent of Warranty

The second paragraph is deleted.

The following replaces the last paragraph:

Warranty for Non-IBM Eligible Products may, at IBM's discretion, also be provided by non-IBM manufacturers, developers, suppliers, or publishers themselves.

4.4.6 Disposal of Machines

The following terms are added as a new section 4.4.6:

In accordance with the law for the placing on the market, the return, and the environmentally compatible disposal of Electrical and Electronic Equipment (Electrical and Electronic Equipment Law - ElektroG), for machines the following will apply:

4.4.6.1 IBM is prepared to take back IBM waste electrical and electronic equipment (WEEE) that were put on the market as new machines after August 13, 2005, and IBM will be responsible for the disposal of such machines.

4.4.6.2 According to German law, Customer is responsible to dispose of WEEE, which is not covered by the preceding sentence. In such case, IBM is prepared to take back and dispose of, in compliance with applicable law, such WEEE by charging the applicable disposal fee to the Customer, based on a separate agreement.

Customer is responsible for making the WEEE available for collection from Customer's premises within 30 days after supply of the replacement Machine.

4.4.6.3 Whenever IBM collects and disposes of Customer WEEE, based on a legal or contractual obligation, Customer agrees:

- a. Customer is responsible to remove all funds, if any, from WEEE returned to IBM, and to securely erase any data that Customer considers sensitive (including personal data), existing in/on waste machines (e.g. hard disk, storage devices, memory chips, etc.), before making them available for collection by IBM or its designated assignee. In the event that Customer is unable to comply with this obligation due to technical reasons, Customer will inform IBM thereof in writing. In this case, IBM shall be entitled to delete all data stored in/on the waste machines, as instructed and requested by Customer and according to the "IBM Supplementary Terms and Conditions for Processing of Customer Data by Order according to § 11 BDSG";
- b. IBM is not responsible for saving or protecting any funds, programs not provided by IBM with the original equipment, or any data contained in a WEEE that Customer returns to IBM; and
- c. IBM may ship all or part of the WEEE or its software to other IBM or third party locations around the world to perform its responsibilities under this Agreement, and Customer authorizes IBM to do so.

NETHERLANDS

1.6. Payment

Add the following paragraphs to 1.6b:

We may apply Customer's payment to Customer's other outstanding invoices.

Our rights relating to late payment charges shall be in addition to any other right that we may have in the event that Customer fails to make any payment due to us under this Agreement.

We reserve the right to also base our decision on the conclusion of an agreement with Customer on Customer's solvency and to require payment in advance of delivery or other security for payment.

Customer's obligation to pay is unconditional and shall not be subject to any abatement, reduction, set-off, defense, counter-claim interruption, deferment, or recoupment.

Replace 1.7 with the following:

Customer agrees to pay all taxes and duties, regardless of their qualification, unless specified otherwise on the invoice.

SOUTH AFRICA, NAMIBIA, LESOTHO, SWAZILAND

1.6 Payment

Add the following additional sentence:

When Customer makes payment by cheque, payment is deemed to have been made only when Customer's cheque has been received by IBM and its relevant account has been credited by IBM's authorised bankers.

SWITZERLAND

1.3 Definitions - Definition of "Non-IBM Program"

The following is added to definition of. Non-IBM Programs:

No liability of whatever sort is accepted or warranty granted by IBM.

1.12. General Principles of Our Relationship

Delete 1.12.1.

TURKEY

1.6 Payment

The following replaces 1.6b

Amounts are due and payable upon receipt of invoice. Customer agrees to pay accordingly, including any late payment charges.

If payment is not made within 30 days from the date of invoice, Customer may be subject to late payment charges.

Add the following to the end of this section:

Customer is responsible for all banking charges (including, but not limited to, LC charges, commissions, stamps, and extensions) incurred within and outside of Turkey.

IRELAND AND UNITED KINGDOM

The following sentence is added to the first paragraph of the preamble:

Nothing in this paragraph shall have the effect of excluding or limiting liability for fraud.

1.11 Limitation of Liability

1.11.1 Items for Which IBM May Be Liable

The following replaces the first paragraph of the Subsection:

For the purposes of this section, a "Default" means any act, statement, omission or negligence on the part of IBM in connection with, or relating to, any Program license granted, any goods sold or services rendered by IBM under this Agreement in respect of which IBM is legally liable to Customer, whether in contract or in tort. A number of Defaults which together result in, or contribute to, substantially the same loss or damage will be treated as one Default.

Circumstances may arise where, because of a Default by IBM in the performance of its obligations under this Agreement or other liability, Customer is entitled to recover damages from IBM. Regardless of the basis on which Customer is entitled to claim damages from IBM and except as expressly required by law without the possibility of contractual waiver, IBM's entire liability for any one Default will not exceed the amount of any direct damages, to the extent actually suffered by Customer as an immediate and direct consequence of the default, up to the greater of (1) 500,000 euro (or the equivalent in local currency) or (2) 125% of the charges (if the Eligible Product is subject to fixed term charges, up to 12 months' charges) for the Eligible Product that is the subject of the claim. Notwithstanding the foregoing, the amount of any damages for bodily injury (including death) and damage to real property and tangible personal property for which IBM is legally liable is not subject to such limitation. In addition, the amount (if any) payable by IBM under the provisions of section 1.10.1 shall not be subject to any limitation or exclusion set forth in this section 1.11.

1.11.2 Items for Which IBM is Not Liable

The following replaces Items 1.11.2b and 1.11.2c:

- b. special, incidental, exemplary, or indirect damages or consequential damages; or
- c. wasted management time or lost profits, business, revenue, goodwill, or anticipated savings.